



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Naziv studijskoga programa	Jednopredmetni diplomska sveučilišna studij Suvremene talijanske filologije		
1.2. Nositelj/i studijskoga programa	Odjel za talijanistiku		
1.3. Vrsta studijskoga programa*	Stručni studijski program <input type="checkbox"/>	Sveučilišni studijski program <input checked="" type="checkbox"/>	
1.4. Razina studijskoga programa	Preddiplomski <input type="checkbox"/>	Diplomski <input checked="" type="checkbox"/>	Integrirani <input type="checkbox"/>
1.5. Način izvođenja studijskoga programa	Klasični <input checked="" type="checkbox"/>	Mješoviti (klasični + on line) <input type="checkbox"/>	On line u cijelosti <input type="checkbox"/>
1.6. Akademski/stručni naziv po završetku studija	Magistar/Magistra talijanske filologije		

* Dvostrukim klikom miša odabrati naredbu Checked / Provjero u željeni okvir. Nadalje u obrascu postupiti isto, gdje se nalazi višestruki izbor okvira za provjeru.

2. UVOD	
<p>2.1. Razlozi za pokretanje studija</p> <ul style="list-style-type: none"> - Procjena svrhovitosti s obzirom na potrebe tržišta rada u javnom i privatnom sektoru - Povezanost s lokalnom zajednicom (gospodarstvo, poduzetništvo, civilno društvo...) - Navesti moguće partnere izvan visokoškolskoga sustava koji su iskazali zanimanje za studijski program - Mogućnost zapošljavanja (popis mogućih poslodavaca) i mišljenje triju organizacija vezanih za tržište rada o primjerenosti predviđenih ishoda učenja (priložiti) 	<ul style="list-style-type: none"> - Studenti/ce će usvojiti znanja i vještine koje će im omogućiti zapošljavanje na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavninstava, turističkih agencija, klasičnih i elektronskih medija, kao i mogućnost jezičnog posredovanja u višejezičnim i višekulturalnim kontekstima te mogućnost stručnog prevođenja u institucijama europskih integracija, sudstvu i srodnome, te književnog prevođenja što ga u višekulturnom kontekstu podupire Europska unija. Produbljena znanja iz područja talijanskog jezika, književnosti i kulture, s osobitim obzirom na povjesna prožimanja talijanske i hrvatske kulture, uz sposobnost komparativnog pristupa različitim kulturama u globalizacijskim procesima, omogućit će studenti/cama da nakon završetka ovog studijskog programa postanu aktivnim i kreativnim sudionicima/sudionicama budućih kulturnih i gospodarskih odnosa u okvirima Europske zajednice, kakvih je još uvijek nedovoljno među diplomantima hrvatskih sveučilišta. Uvid u znanstveno istraživanje (jezikoslovno, književno, kulturološko, traduktološko) omogućit će studenti/cama daljnje znanstveno i stručno usavršavanje na odgovarajućim doktorskim studijima u zemlji i inozemstvu. - Na lokalnoj razini predviđa se mogućnost zapošljavanja u uredima za međunarodnu suradnju gradova, županija i odgovarajućih gospodarskih i kulturnih institucija., kao i u nizu gospodarskih subjekata koji već postoje na području grada Zadra i Županije. Također će osnivanje ovoga studija pomoći razvoju organizacija civilnog društva, koje je u lokalnoj zajednici tek u zametcima. - Za ovako zamišljen program interes je već iskazala Europska komisija u okviru programa EPSO (European Personnel Selection Office). - Popis mogućih poslodavaca i mišljenje triju organizacija u privitku.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

	Mišljenje triju organizacija vezanih za tržiste rada naknadno.
2.2. Usklađenost s odgovarajućim strateškim dokumentima	Jednopredmetni diplomski sveučilišni studij Suvremene talijanske filologije u potpunosti je usklađen sa svim normama vezanim za znanost i visoko obrazovanje, bolonjskim procesom, Strategijom Sveučilišta u Zadru 2011.-2017., Strategijom razvoja znanosti Sveučilišta u Zadru 2009.-2014.
2.3. Usporedivost studijskoga programa s programima akreditiranih visokih učilišta u Hrvatskoj i Europskoj uniji (navesti najviše dva programa, od kojih je jedan iz EU, i usporediti s programom koji se predlaže; navesti vebne adrese programa)	Ovaj studijski program usporediv je s programima diplomskih studija talijanistike koji se izvode na Filozofskom fakultetu Sveučilišta u Zagrebu (http://www.ffzg.unizg.hr) kao i ostalih hrvatskih sveučilišta (Split, Pula, Rijeka). Studij je usporediv i s programom studija talijanistike koji se izvodi na Sveučilištu Primorskog Univerziteta u Kopru (http://www.upr.si) te ostalih europskih sveučilišta gdje se talijanistika studira na diplomskoj razini (Padova, Pescara, Perugia, Siena).
2.4. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	Specijaliziranost predloženog studija slična je onoj na usporedivim studijima u europskim zemljama; po potrebi diplomanti ovog studija bit će kadri, zahvaljujući stečenim znanjima i vještinama, specijalizirati se u najkraćem roku.

3. OPĆI DIO	
3.1. Znanstveno/umjetničko područje studijskoga programa	6.03. Filologija
3.2. Trajanje studijskoga programa (postoji li mogućnost studiranja na daljinu, izvanrednoga studija i sl.)	2 godine (ne postoji mogućnost studiranja na daljinu niti izvanrednog studija)
3.3. Minimalni broj ECTS bodova potreban za završetak studija	120
3.4. Uvjeti upisa na studij i razredbeni postupak	Završen Preddiplomski studij talijanistike. Razredbeni postupak uključuje vrednovanje uspjeha (rang lista prema ocjenama s preddiplomskog studija do popunjena predviđene kvote (10)). Ukoliko bude postojao interes diplomanata iz ostalih studija navedenih pod točkom 3.8., kvota se može proporcionalno povećati.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

3.5. Ishodi učenja studijskoga programa (navesti 15-30 ishoda učenja)	<p>Po završetku prva tri semestra jednopredmetnog studija suvremene talijanske filologije student prepoznaće, objašnjava i identificira poetike suvremene talijanske književnosti i književnosti talijanskog jezičnog izričaja u Dalmaciji. Kompetencije iz kontrastivne, kontaktne i romanske lingvistike studenti sami definiraju putem izbornih predmeta a na raspolaganju im stoji i mogućnost praktičnog korištenja jezičnih vještina u kazališnoj radionici na talijanskom jeziku. Naglasak studija je na razumijevanju i primjeni nastavničkih kompetencija pa im studijski program omogućuje da, osim poznavanja osnovnih/općih psihološko-pedagoških znanja i vještina koje stječu na Odjelu za pedagogiju, specifična znanja iz metoda interpretacije književih djela, metodike nastave talijanskog jezika, metodike lektorskih vježbi, glotodidaktike i psiholingvistike usvoje na samom Odjelu za talijanistiku. Nastavničke kompetencije podrazumijevaju područje poučavanja stranog jezika od predškolske dobi do srednjoškolskog obrazovanja, prepoznavanje i korištenje različitih metoda i tehniku poučavanja stranog jezika, osmišljavanje nastavnih strategija ovisno o potrebama učenika, prepoznavanje i tumačenje osnovne jezične kompetencije učenika, primjena, planiranje i demonstriranje stečenih pedagoških, metodičkih i (gloto)didaktičkih kompetencija i znanja u izvedbi nastavnog sata. U četvrtom semestru studenti upisuju studentsku praksu i pišu diplomski rad. Tijekom prakse studenti se upoznaju s radom u školi. Obrana diplomskog preduvjet je za završetak studija. Kompetencije ovog diplomanta dovoljne su za uključenje u tržište rada tako da može predstavljati kvalitetan oslonac na onim radnim mjestima na kojima se traži dobro poznavanje talijanskoga jezika i književnosti. Omogućavaju mu zapošljavanje na hrvatskom i europskom tržištu rada u okviru izdavaštva, kulturnih i gospodarskih institucija, diplomatskih i konzularnih predstavništava, u osnovnim, srednjim, općim i specijalističkim školama kao i daljnje znanstveno i stručno usavršavanje na odgovarajućim znanstvenim i stručnim doktorskim studijima. Postaje znanstveni potencijal za održavanje tradicije i visokog stupnja hrvatske talijanistike u europskim i svjetskim okvirima. Minimalna zahtijevana razdoba bodova koju propisuje Sveučilište osigurava da studenti steknu nužne kompetencije koje će opravdati njihov akademski naziv u struci i omogućiti im suočavanje s izazovima prakse. Magistar talijanske filologije stekao je sljedeće profesionalne kompetencije, znanja i vještine:</p> <p>PRIMJENA ZNANJA I RAZUMIJEVANJA:</p> <ul style="list-style-type: none">- Razumjeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe,- primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psihopedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika,- Prepoznati, analizirati i raščlaniti povjesna prožimanja talijanske i hrvatske uljudbe i kulture. <p>DONOŠENJE ZAKLJUČAKA I SUDOVA (ODLUKA)</p> <ul style="list-style-type: none">- izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati samostalno izvedenu nastavnu jedinicu- prepoznati, odabrat i koristiti različite metode i tehniku poučavanja stranog jezika- osmislići nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama
3.6 Otvorenost studija prema pokretljivosti studenata (horizontalnoj, vertikalnoj u RH i međunarodnoj)	Horizontalno: mogućnost uključenja u program Erasmus te boravka na sveučilištima u Italiji sa sličnim studijskim programima. Vertikalno: mogućnost nastavka školovanja na poslijediplomskim, stručnim i znanstvenim (doktorskim) studijima u zemlji i inozemstvu.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

3.7 Usklađenost sa zahtjevima strukovnih udruženja (za regulirana zanimanja)	Završeni studij omogućava rad u nastavi, polaganje ispita za stalnog sudskog tumača za talijanski jezik, prijavu za članstvo u Društvu hrvatskih književnih prevodilaca te u Hrvatskom društu tehničkih i znanstvenih prevoditelja. Također osigurava uvjete ureda EPSO za prijavu na natječaje za radna mjesta u EU. Završeni studij omogućava i znanstveno usavršavanje u znanstvenom području humanističkih znanosti, polje filologije, grana romanistika ili teorija i povijest književnosti, odnosno u području umjetnosti, polje književnosti, grana književno prevođenje.
3.8 Kod prijave diplomskih studijskih programa navesti preddiplomske studije predlagачa ili drugih ustanova u RH s kojih je moguć upis na predloženi diplomski studij ¹	Preddiplomski prevoditeljski studij talijanistike, Sveučilište u Zadru Preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti, Sveučilište u Zadru Preddiplomski studij talijanistike, Sveučilište u Zagrebu Preddiplomski studij: Talijanski jezik i književnost, Sveučilište u Splitu Preddiplomski studij talijanskog jezika i književnosti, na Odsjeku za romansku i klasičnu filologiju ili na Odjelu za studij na talijanskom jeziku, Sveučilište Jurja Dobrile u Puli Preddiplomski studij Talijanski jezik i književnost, Sveučilište u Rijeci.
3.9. Postupci osiguravanja kvalitete	Postupke osiguravanja kvalitete provode jedinice za unutarnji sustav osiguravanja kvalitete (Ured za osiguravanje kvalitete, Povjerenstvo za unaprijeđivanje kvalitete, Povjerenstvo za unutarnju prosudbu sustava osiguravanja kvalitete, Povjerenstvo za kvalitetu sastavnice Sveučilišta) u skladu s Pravilnikom o sustavu osiguravanja kvalitete Sveučilišta u Zadru (http://www.unizd.hr/Portals/0/doc/PRAVILNIK_O_SUSTAVU_OSIGURAVANJA_KVALITETE_SVEUCILISTA_U_ZADRU.pdf) i Priručnikom za osiguravanje kvalitete Odjela (http://www.unizd.hr/Portals/14/Kvaliteta/PRIRUCNIK.pdf)

4. OPIS STUDIJSKOGA PROGRAMA

4.1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem sati nastave potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova (prilog: Tablica 1)

4.2. Opis svakoga predmeta (prilog: Tablica 2)

4.3. Struktura studija (broj semestara, trimestara, veličina grupe za predavanja i vježbe/seminare)

- 4 semestra
- na predavanjima i seminarima maksimalno 30 studenata, na vježbama maksimalno 15 studenata

4.4. Uvjeti upisa u višu godinu studija

- 55 ECTS bodova

¹ Priložiti ispravu o barem jednom akreditiranom prediplomskom studiju iz istog znanstvenog ili umjetničkog polja ili, u slučaju interdisciplinarnih studija, ispravu o barem jednom akreditiranom prediplomskom studiju u svakom od polja navedenog interdisciplinarnog studija.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

4.5. Popis predmeta i/ili modula koje polaznik može izabrati s drugih studijskih programa	Studenti/ce mogu izabrati ponuđene izborne predmete iz cijelokupne ponude Sveučilišta.			
4.6. Popis predmeta i/ili modula koji će se izvoditi i na stranom jeziku (navesti jezik)	U cijelosti će se na talijanskom izvoditi kolegiji: Suvremeni talijanski jezik I – Psiholingvistica; Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza; Didaktika lektorskih vježbi 1; Glotodidaktika I; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1; Povijest suvremene talijanske književnosti; Talijanski lektorat 1; Glotodidaktika II; Kontrastivna lingvistika; Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2; Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (jds); Romanska filologija (jds); Jezici u kontaktu; Talijanski lektorat 2; Metodika nastave talijanskog jezika; Didaktika lektorskih vježbi 2; <i>Studentska praksa</i>			
4.7. Završetak studija:				
a) <i>Način završetka studija</i>	Završni rad <input type="checkbox"/>	Diplomski rad <input checked="" type="checkbox"/>	Završni ispit <input type="checkbox"/>	Diplomski ispit <input type="checkbox"/>
b) <i>Uvjjeti za prijavu završnoga/diplomskoga rada i/ili završnoga/diplomskoga ispita</i>	Uspješno položeni svi ispitni i druge obvezne studijskog programa Suvremene talijanske filologije (jdp) i ostvareno minimalno 95 ECTS bodova			
c) <i>Postupak vrjednovanja završnoga/ diplomskoga ispita te vrjednovanja i obrane završnoga/diplomskoga rada</i>	Student/ica predaje diplomski rad u 3 primjerka i brani rad pred tročlanim povjerenstvom u kojem je mentor/ica drugi član.			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

Tablica 1. Popis obveznih i izbornih predmeta i/ili modula s brojem nastavnih sati potrebnih za njihovu izvedbu i brojem ECTS bodova

Napomena: Prema potrebi tablica se može kopirati, te dodati redove u tablici.

POPIS PREDMETA/MODULA								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni i/izborni
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Suvremeni talijanski jezik I – Psiholingvistika	Doc.dr.sc. Robert Blagoni	30				3	OBV
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV
TALIJANSKI JEZIK	Didaktika lektorskih vježbi 1	Velimir Žigo, prof., viši lektor			60		4	OBV
METODIKA TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Glotodidaktika I	Mirta Habuš, prof., viša predavačica	30	30			5	OBV
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni i/izborni
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Povijest suvremene talijanske književnosti	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić	15	15			3	OBV/IZB
TALIJANSKI JEZIK	Talijanski lektorat 1	Velimir Žigo, prof., viši lektor			60		4	OBV
METODIKA TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Glotodidaktika II	Mirta Habuš, prof., viša predavačica	30	30			5	OBV



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Kontrastivna lingvistika	Doc.dr.sc. Robert Blagoni	15	15			3	OBV/IZB
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (jds)	Prof.dr.sc. Živko Nižić	30	30			5	OBV/IZB
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Romanska filologija (jds)	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas	30	30			5	OBV/IZB
TALIJANSKO JEZIKOSLOVLJE	Jezici u kontaktu	Prof.dr.sc. Lelija Sočanac	15	15			3	OBV/IZB
TALIJANSKI JEZIK	Talijanski lektorat 2	Velimir Žigo, prof., viši lektor			60		5	OBV
METODIKA TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Metodika nastave talijanskog jezika	Mirta Habuš, prof., viša predavačica	15		45		5	OBV
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

POPIS PREDMETA/MODULA								
MODUL	PREDMET	NOSITELJ	P	S	V	e-učenje	ECTS	Obvezni/izborni
TALIJANSKI JEZIK	Didaktika lektorskih vježbi 2	Velimir Žigo, prof., viši lektor			30		2	OBV



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

METODIKA TALIJANSKOG JEZIKA I KNJIŽEVNOSTI	Studentska praksa	Mirta Habuš, prof., viša lektorica			45		3	OBV
	Diplomski rad	Mentor/ica		500			25	OBV
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Povijest suvremene talijanske književnosti	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić- Nižić	15	15			3	IZB
TALIJANSKA KNJIŽEVNOST	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	Prof.dr.sc. Živko Nižić		30			3	IZB

Tablica 2. Opis predmeta

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30P
1.2. Godina studija	Prva	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.3. Naziv predmeta	Suvremeni talijanski jezik I - Psiholingvistica	1.8. Nositelj predmeta	Doc.dr.sc. Robert Blagoni
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9. Suradnici	Dr.sc. Irena Marković, viša asistentica
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Model usmjerava studente k razvijanju svijesti i priprema podlogu za teoretsko i interdisciplinarno poimanje usvajanja jezika i raznih vrsta komunikacija. Studenti će u sklopu ovog kolegija, stići stručne, psiholingvističke i psihokulturološke kompetencije, koje će moći iskoristiti pri zapošljavanju, prvenstveno, u srednjim školama u Republici Hrvatskoj, na međunarodnom tržištu rada u okvirima talijanistike, ali jednako tako i na općenitom polju lingvistike.		
2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<p>Studenti/ce će imati sposobnost da samostalnim i kontinuiranim radom te različitim izvorima i metodama učenja postižu napredak u studiju. Razvit će sposobnost kritičkog i samokritičnog propitivanja znanstvenih istina. Promicati značaj stručnog područja rada te odgovorno i profesionalno afirmirati svoj stručni profil. Demonstrirati temeljno poznavanje profesionalnog polja rada na različitim i mnogostrukim razinama obrazovnih postignuća a posebno načina usvajanja, razumijevanja i podučavanja jezika.</p>																																															
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon položenog ispita student/ica će moći:</p> <ul style="list-style-type: none"> - navesti, objasniti, definirati temeljne pojmove te argumentirati iste primjerima - navesti, objasniti, definirati temeljne pravce i škole - prikazati i evaluirati suvremene teorijske pristupe - kritički diskutirati o teorijskim pozicijama, modusima analize i hipotezama unutar psiholinguistike 																																															
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="padding: 2px;">1. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Introduzione. Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. La preistoria della psicolinguistica. Psicolinguistica contemporanea.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">2. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. Verso una definizione del linguaggio. I campi d'indagine della psicolinguistica contemporanea.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">3. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Informazione e comunicazione. Il modello della comunicazione. Teoria d'informazione.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">4. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Aspetti biologici del linguaggio. Fondamenti biologici nel linguaggio.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">5. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Aspetti biologici del linguaggio. Lateralizzazione del linguaggio.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">6. tjedan</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Teoria innatista. Approccio internazionalista.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">7. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di suoni del linguaggio.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">8. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di parole.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">9. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">La comprensione e la produzione del linguaggio. L'elaborazione sintattica durante la comprensione linguistica.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">10. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo fonologico. L'acquisizione del significato delle parole.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">11. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo sintattico.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">12. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Linguaggio e umorismo. Linguaggio e follia.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">13. tjedan:</td><td colspan="2" style="padding: 2px;">Discussioni finali e conclusive.</td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">14. tjedan</td><td colspan="2" style="padding: 2px;"></td></tr> <tr> <td style="padding: 2px;">15. tjedan</td><td colspan="2" style="padding: 2px;"></td></tr> </table>			1. tjedan:	Introduzione. Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. La preistoria della psicolinguistica. Psicolinguistica contemporanea.		2. tjedan:	Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. Verso una definizione del linguaggio. I campi d'indagine della psicolinguistica contemporanea.		3. tjedan:	Informazione e comunicazione. Il modello della comunicazione. Teoria d'informazione.		4. tjedan:	Aspetti biologici del linguaggio. Fondamenti biologici nel linguaggio.		5. tjedan:	Aspetti biologici del linguaggio. Lateralizzazione del linguaggio.		6. tjedan	Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Teoria innatista. Approccio internazionalista.		7. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di suoni del linguaggio.		8. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di parole.		9. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. L'elaborazione sintattica durante la comprensione linguistica.		10. tjedan:	Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo fonologico. L'acquisizione del significato delle parole.		11. tjedan:	Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo sintattico.		12. tjedan:	Linguaggio e umorismo. Linguaggio e follia.		13. tjedan:	Discussioni finali e conclusive.		14. tjedan			15. tjedan		
1. tjedan:	Introduzione. Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. La preistoria della psicolinguistica. Psicolinguistica contemporanea.																																															
2. tjedan:	Origine e campi d'indagine della psicolinguistica. Verso una definizione del linguaggio. I campi d'indagine della psicolinguistica contemporanea.																																															
3. tjedan:	Informazione e comunicazione. Il modello della comunicazione. Teoria d'informazione.																																															
4. tjedan:	Aspetti biologici del linguaggio. Fondamenti biologici nel linguaggio.																																															
5. tjedan:	Aspetti biologici del linguaggio. Lateralizzazione del linguaggio.																																															
6. tjedan	Fattori genetici e fattori ambientali nella acquisizione della lingua. Teoria innatista. Approccio internazionalista.																																															
7. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di suoni del linguaggio.																																															
8. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. Riconoscimento di parole.																																															
9. tjedan:	La comprensione e la produzione del linguaggio. L'elaborazione sintattica durante la comprensione linguistica.																																															
10. tjedan:	Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo fonologico. L'acquisizione del significato delle parole.																																															
11. tjedan:	Lo sviluppo del linguaggio. Lo sviluppo sintattico.																																															
12. tjedan:	Linguaggio e umorismo. Linguaggio e follia.																																															
13. tjedan:	Discussioni finali e conclusive.																																															
14. tjedan																																																
15. tjedan																																																
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7. Komentari:																																													



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.8. Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivna priprema i sudjelovanje u nastavi (proseminarskog tipa) (min 70%, u slučaju kolizije min. 40% uz dokaz o koliziji u rasporedu), usmeni ispit.					
2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje kvalitete priprema za sudjelovanje u nastavi te aktivnosti u nastavi, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov					Broj primjeraka u knjižnici
	Flores D'Arcais, G.B. (2005), <i>La psicolinguistica. Introduzione alla psicologia del linguaggio</i> , CLEUP, Padova.					1
	Laudanna, A., e Voghera, M., (2006), <i>Il linguaggio. Strutture linguistiche e processi cognitivi</i> , Lateraza Bari.					1
2.12. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Hagege Claude (1989), <i>L'uomo di parole</i> , Einaudi, Torino. Harrington Anne (1994), <i>La psiche e i due cervelli</i> , Astrolabio, Roma. Pennisi Antonio (1988), <i>Psicopatologia del linguaggio</i> , Carocci, Bologna. Climati Felice (1988), <i>Mente e linguaggio negli animali</i> , Carocci, Roma. Tomatis, A.A. (1995), <i>L'orecchio e il linguaggio</i> , Red.					
2.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, obavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitу, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.					
2.14. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)						

1. OPĆE INFORMACIJE

1.2. Studijski program (preddiplomski, diplomski,	Diplomski	1.10. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15P 15S
--	-----------	--	---------



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

integrirani)			
1.3. Godina studija	Prva	1.11. Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.4. Naziv predmeta	Književnost u Dalmaciji talijanskog jezičnog izraza	1.7 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Nedjeljka Balić Nižić
1.5. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.8 Suradnici	Boško Knežić, mag philol. ital.
1.6. Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Upoznavanje s najvažnijim činjenicama iz bogate tradicije talijansko-hrvatskih kulturnih, posebice književnih prožimanja na istočnoj obali Jadrana kao najznačajnije dodirne kulture u europskom kontekstu za južni dio Hrvatske.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij.		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<ul style="list-style-type: none"> - vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na talijanskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike - poznavati narav prožimanja hrvatske i talijanske kulture - uočavati i razlikovati žanrovske i tematske osobitosti tekstova - samostalno se služiti jezičnim tezaurusima, elektroničkim rječnicima, terminološkim bazama, jezičnim priručnicima i bazama podataka - strukturirati i grafički oblikovati tekstove uz pomoć jednostavnih računalnih aplikacija - primijeniti metodologiju znanstvenog rada 		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none"> - identificirati predstavnike književnosti na talijanskom jeziku u Dalmaciji u 19. i 20. stoljeću - parafrazirati i interpretirati djela pojedinih pisaca u kontekstu hrvatsko-talijanskih književnih dodira - prepoznati i navesti elemente karakteristične za pojedinu poetiku ili pisca uočene u pročitanim djelima - usporediti književna djela dalmatinskih pisaca na talijanskom jeziku s talijanskim uzorima - razlučiti i procijeniti specifičnosti književnog stvaralaštva na talijanskom jeziku u Dalmaciji - procijeniti bitnost povezanosti povjesnih činjenica i pojedinih književnih djela - napisati esej o odabranom književnom djelu s književno-povjesnim i kritičkim prikazom 		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Uvodne napomene – izvori, bibliografija Cenni introduttivi – temi, fonti, studiosi, bibliografia Povjesni pregled hrvatsko-talijanskih književnih dodira u Dalmaciji	
	2. tjedan	Dalmatinski pisci na talijanskom jeziku – od iluminizma do romantizma	
	3. tjedan	Predavanje: Dramska djela Ivana Kreljanovića Albinonija u kontekstu talijanskog teatra Seminar: odabrani dijelovi drama i usporedba s talijanskim uzorima	
	4. tjedan	Predavanje: Nikola Jakšić, pjesnik i prevoditelj Osmana na talijanski Seminar: dijelovi prijevoda Osmana i moguće usporedbe	
	5. tjedan	Predavanje: Marko Kažotić i romantizam u Dalmaciji	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

		Seminar: odabrani dijelovi romana <i>Milienco e Dobrilla</i>			
	6. tjedan	Predavanje: Nikola Tommaseo i Dalmacija Seminar: odabrani dijelovi <i>Scintille / Iskrice</i>			
	7. tjedan	Predavanje: Marko Antun Vidović i Ana Vidović Seminar: <i>Romolo ossia la fondazione di Roma</i>			
	8. tjedan	Nastanak i uloga periodika na talijanskom jeziku u književnosti i kulturi Dalmacije u 19. st.			
	9. tjedan	Zadarski pisci na talijanskom jeziku na prijelazu iz 19. u 20. stoljeće			
	10. tjedan	Predavanje: Giuseppe Sabalich, Luigi Bauch i poezija <i>in vernacolo</i> Seminar: odabrane pjesme G. Sabalicha i L. Baucha			
	11. tjedan	Predavanje: Itala Bogdanovich Seminar: odabrani dijelovi rječnika <i>Donne illustri I. Bogdanovich</i>			
	12. tjedan	Povijesne i kulturne prilike u Zadru u prvoj polovici 20. stoljeća			
	13. tjedan	Zadarski pisci na talijanskom jeziku u međuratnom razdoblju (1918-1941)			
	14. tjedan	Predavanje: Dalmatinski pisci na talijanskom jeziku nakon drugog svjetskog rata Seminar: <i>La Corsara R. Cecconija</i>			
	15. tjedan	Završne napomene			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminar i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovno pohađanje predavanja i seminara (min 70%) (u slučaju kolizije min. 50% uz dokaz o koliziji u rasporedu), esej o jednom od 5 pročitanih djela, usmeni ispit.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1,5
	Istraživanje		Esej	1	(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje pohađanja i sudjelovanja na nastavi, kvaliteta eseja, kvaliteta usmenog ispita.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomske i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	M. Zorić, <i>Romantički pisci u Dalmaciji na talijanskom jeziku</i> , RAD JAZU 357, Zagreb, 1971. (isto u: M. Zorić: <i>Književni dodiri hrvatsko-talijanski</i> , Književni krug, Split, 1992., str. 339-458). Ž. Nižić, <i>Nikola Jakšić, zadarski književnik, prevodilac i rodoljub (1762-1841)</i> , Zadar, JAZU, 1984. N. Balić-Nižić, <i>Talijanski pisci u Zadru pred prvi svjetski rat (1900.-1915.)</i> , Edit, Rijeka, 1998.		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	M. Zorić, <i>Dalle due sponde. Contributi sulle relazioni italo-croate</i> , il Calamo, Roma 1999. <i>Hrvatsko-talijanski književni odnosi</i> , I-X., Zavod za znanost o književnosti Filozofskog fakulteta u Zagrebu, uredili: Mate Zorić (I- VIII), Sanja Roić (IX-X), Zagreb, 1989-2010. Ž. Nižić, <i>Istarske i dalmatinske teme/Temi istriani e dalmati</i> , Edit, Rijeka, 1999. I. Grgić, «Osman» i njegovi dvojnici, Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2004. <i>I mari di Niccolò Tommaseo e altri mari</i> , a cura di M. Čale, S. Roić, I. Jerolimov, FF press, Zagreb, 2004. S. Roić, <i>Stranci: portreti s margine, granice i periferije</i> , Hrvatska sveučilišna naklada, Zagreb, 2006. Lektira: Marco Casotti (Marko Kažotić), <i>Milienco e Dobrilla</i> Niccolò Tommaseo, <i>Fede e bellezza</i> Giuseppe Sabalich, <i>Chiacchiere veneziane</i> (proza) ili <i>Acquarelli veneziani</i> (poezija) Raffaele Cecconi, <i>La corsara</i>		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza studentskih eseja, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	60 V
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	5



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1.4 Naziv predmeta	Didaktika lektorskih vježbi 1		1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	4		1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni			
2. OPIS PREDMETA				
2.1 Ciljevi predmeta	Usvojiti znanje i vještine iz talijanskog jezika na razini C2			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij			
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).			
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Studenti će ovladati talijanskim jezikom u usmenom i usmenom izričaju tako da su u stanju izraziti vlastito stajalište i braniti ga. Koristiti razne izričajne mogućnosti talijanskog jezika, preoblikovati rečenice i mijenjati izražajni oblik. Usvojiti leksik koji omogućava brzo razumjevanje i brzi i suvisli odgovor Usvojiti izražajne mogućnosti talijanske sintakse Usvojiti oblike praktične pismenosti i zahtjevnijeg pismenog izražavanja			
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Upoznavanje studenata s programom i obvezama		
	2. tjedan	Piero Chiara, Chioso, lettura, analisi del testo: Il terrore degli uffici,		
	3. tjedan	Similitudini, paragoni, polisemia , modi di dire, sinonimi , campi semantici, coerenza semantica		
	4. tjedan	Letture, Maurizio Maggiani, Il coraggio del pettirosso, intorduzione alla lettura, icipit,		
	5. tjedan	Kolokvij		
	6. tjedan	G. Belotti, Alessia e Marco, lettura e analisi del testo, riflessione		
	7. tjedan	Riformulazioni, polisemia, aspetto fisico come vantaggio o svantaggio		
	8. tjedan	M.Maggiani, Il coraggio del pettirosso, Il libro del deserto		
	9. tjedan	Analisi dei personaggi e del ambiente		
	10. tjedan	Corrado Alvaro, Il rubino, analisi del testo, informazioni specifiche, sintesi		
	11. tjedan	Attualizzazioni semantiche, arcaismi e neologismi, parole polifunzionali (avverbi, preposizioni, congiunzioni, aggettivi)		
	12. tjedan	M. Maggiani, Il libro di Pascal, Il problema della libertà nella società		
	13. tjedan	Kolokvij		
	14. tjedan	M. Maggiani, Il libro di Sua, fundamentalismo politico e religioso		
	15. tjedan	Revisione		
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:	



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	75% nazočnosti, pismeno izvješće M.Maggiani, Il coraggio del pettirosso, aktivnost na vježbama, pristupanje kolokviju				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Mauro Pichiassi – Giovanna Zaganelli, Contesti italiani, Edizione Guerra , Perugia,				
	M.Maggiani, Il coraggio dcel pettirosso, Giacomo Feltrinelli Editore Milano, prima edizione ne „I narratori“ marzo 1995, Nona edizione novembre 1995				
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino				
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			
---	--	--	--

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V 30 S
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.4 Naziv predmeta	Glotodidaktika I	1.9 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.7 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.10 Suradnici	
1.8 Status predmeta	Obvezni		
2.1 Ciljevi predmeta	Ciljevi ovog kolegija su usmjereni prema stjecanju osnovnih i specifičnih znanja iz glotodidaktičke teorije i terminologije, uvidom u interdisciplinarnost ove teorijsko-praktične znanosti te studentskom sposobljavanju u tumačenju i primjeni teorijskih postavki u rješavanju zadanih problema kroz studentske seminarske radove. Stručno znanje i kompetencije omogućit će studentima primjenu u nastavi talijanskog kao stranog jezika.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će:</p> <ul style="list-style-type: none">- steći relevantna znanja i razumjeti principe na kojima se temelji glotodidaktika kao suvremena multidisciplinarna znanost;- identificirati, prepoznati, razlikovati i navesti pristupe, metode i tehnike poučavanja stranog jezika, od predškolske do visokoškolskog obrazovanja;- kritički razumjeti i ovladati zakonitostima i značajkama učenja stranog jezika, njegovim zadaćama i ciljevima;- prepoznati, odabrat i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika, osmislići nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama;- ovladati znanjem o osnovnim karakteristikama jezičnih vještina na svih 6 razina – po ZEROJ-u, prepoznati, analizirati i protumačiti osnovne jezične kompetencije učenika;- izraditi, prezentirati i samovrednovati seminarски rad na zadatu temu: od teorijskog polazišta do poveznice sa trenutnim stanjem u hrvatskom školstvu u poučavanju stranih jezika;- primijeniti stečeno znanje i kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika.																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td>Introduzione. Terminologia glottodidattica di base e i suoi principi</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>Linee di evoluzione della moderna glottodidattica: teorie, approcci, metodi</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td>Descrizione di una lingua/cultura</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>Mete e obiettivi glottodidattici</td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td>Il Quadro comune europeo</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>L'apprendente e le sue caratteristiche</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td>L'acquisizione – l'apprendimento – l'insegnamento</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>L'Interlingua</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td>Lo sviluppo delle abilità ricettive</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>Lo sviluppo delle abilità produttive</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td>Lo sviluppo delle abilità di interazione e trasformazione testi</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>La traduzione – abilità e tecnica</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td>Tecniche glottodidattiche (mappatura)</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>La valutazione, il <i>language testing</i> e la misurazione</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>Le glottotecnologie</td></tr></table>	1. tjedan	Introduzione. Terminologia glottodidattica di base e i suoi principi	2. tjedan	Linee di evoluzione della moderna glottodidattica: teorie, approcci, metodi	3. tjedan	Descrizione di una lingua/cultura	4. tjedan	Mete e obiettivi glottodidattici	5. tjedan	Il Quadro comune europeo	6. tjedan	L'apprendente e le sue caratteristiche	7. tjedan	L'acquisizione – l'apprendimento – l'insegnamento	8. tjedan	L'Interlingua	9. tjedan	Lo sviluppo delle abilità ricettive	10. tjedan	Lo sviluppo delle abilità produttive	11. tjedan	Lo sviluppo delle abilità di interazione e trasformazione testi	12. tjedan	La traduzione – abilità e tecnica	13. tjedan	Tecniche glottodidattiche (mappatura)	14. tjedan	La valutazione, il <i>language testing</i> e la misurazione	15. tjedan	Le glottotecnologie
1. tjedan	Introduzione. Terminologia glottodidattica di base e i suoi principi																														
2. tjedan	Linee di evoluzione della moderna glottodidattica: teorie, approcci, metodi																														
3. tjedan	Descrizione di una lingua/cultura																														
4. tjedan	Mete e obiettivi glottodidattici																														
5. tjedan	Il Quadro comune europeo																														
6. tjedan	L'apprendente e le sue caratteristiche																														
7. tjedan	L'acquisizione – l'apprendimento – l'insegnamento																														
8. tjedan	L'Interlingua																														
9. tjedan	Lo sviluppo delle abilità ricettive																														
10. tjedan	Lo sviluppo delle abilità produttive																														
11. tjedan	Lo sviluppo delle abilità di interazione e trasformazione testi																														
12. tjedan	La traduzione – abilità e tecnica																														
13. tjedan	Tecniche glottodidattiche (mappatura)																														
14. tjedan	La valutazione, il <i>language testing</i> e la misurazione																														
15. tjedan	Le glottotecnologie																														
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> predavanja</td><td><input type="checkbox"/> samostalni zadaci</td><td>2.7 Komentari:</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:																											
<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:																													



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje i praćenje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi izradom i iznošenjem seminarskog rada.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit 1,5
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitosti i kvalitete seminarskih radova, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	1. Balboni P.E., 2008, <i>Fare educazione linguistica</i> , Torino, UTET				
	2. Diadòri P., 2001, <i>Insegnare italiano a stranieri</i> , Firenze, Le Monnier				
	3. Balboni P.E., 2002, <i>Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse</i> , Torino, UTET				
	4. Ciliberti A., 2001, <i>Manuale di glottodidattica</i> , Milano, La Nuova Italia				
	5. De Marco A., 2000, <i>Manuale di glottodidattica</i> , Roma, Carocci				
	6. Mezzadri M., 2004, <i>Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza</i> , Perugia, Guerra				
	7. Mollica A., 2010, <i>Ludolinguistica e Glottodidattica</i> , Perugia, Guerra				
	8. Porcelli G., <i>Educazione linguistica e valutazione</i> , Torino, UTET				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Balboni P.E., 1994, <i>Didattica dell'italiano a stranieri</i>, Roma, Bonacci 2. Balboni P.E., 2006, <i>L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero</i>, Torino, UTET 3. Balboni P.E., 2003, <i>L'italiano nel mondo</i>, Roma, Bonacci 4. Balboni P.E., 2001, <i>Tecniche didattiche per l'educazione linguistica</i>, Torino, UTET 5. Begotti, P., 2006, <i>L'insegnamento dell'italiano ad adulti stranieri</i>, Perugia, Guerra 6. Beretta N., Gatti F., 2007, <i>Abilità d'ascolto</i>, Perugia, Guerra 7. Brighetti C./Minuz F., 2008, <i>Abilità del parlato</i>, Perugia, Guerra 8. Caon, F., 2006, <i>Insegnare italiano nella classe ad abilità differenziate</i>, Perugia, Guerra 9. Daliso M., 2009, <i>L'italiano con le fiabe</i>, Perugia, Guerra 10. Ferencich, R., <i>Suggestopedia moderna</i>, Perugia, Guerra 11. Mezzadri M., <i>Internet nella didattica dell'italiano</i>, Perugia, Guerra 12. Serra Borneto C. e altri, 1998/2011, <i>C'era una volta il metodo</i>, Roma, Carocci ed., ...
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.1. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski, diplomski	1.6. Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30S
1.2. Godina studija	Prva	1.7. Očekivani broj studenata na predmetu	20
1.3. Naziv predmeta	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 1	1.8. Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.4. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.9. Suradnici	Ana Bukvić, prof.
1.5. Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1. Ciljevi predmeta	Cilj je na temelju izabrane proze, poezije i drame osposobiti polaznike da tekst logično interpretiraju, stave ga u scenski pokret i glumačku kreaciju, te da se upoznaju s kazalištem i kazališnom predstavom kao semiotičkim činom.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.2. Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan preddiplomski ili diplomski studij.		
2.3. Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.4. Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.5. Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Program i razgovor o biti teatra	
	2. tjedan	Predstavljanje dva teksta prema vlastitom izboru	
	3. tjedan	Interpretacija: Manzoni, Foscolo	
	4. tjedan	Interpretacija: Goldoni, Pirandello	
	5. tjedan	Interpretacija: Betti, Pasolini	
	6. tjedan	Razgovor o monodrami kao kazališnoj vrsti	
	7. tjedan	Dario Fo – Franca Rame: Izbor monodrame	
	8. tjedan	Izbor monodrame i podjela: <i>Medea</i> , <i>La mamma fricchettona</i> , <i>Monologo della puttana in manicomio</i>	
	9. tjedan	Adaptacija teksta i čitaće probe	
	10. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	11. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	12. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	13. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	14. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
	15. tjedan	Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>	
2.6. Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminar i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on /line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7. Komentari:
2.8. Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.9. Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave		Praktični rad	2	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad	1	Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10. Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitog pohađanja nastave, pripreme i sudjelovanja na seminarima.					
2.11. Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Dante Alighieri, <i>Divina Commedia</i> , <i>Vita nuova</i> , <i>Rime pietrose</i> (izbor)				<u>Inferno</u> 8, <u>Purgatorio</u> 8, <u>Paradiso</u> 12 1 1	
	Francesco Petrarca, <i>Canzoniere</i> (izbor)					
	Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> (izbor)					
	Niccolò Machiavelli, <i>Mandragola</i>					
	Lodovico Ariosto, <i>Orlando furioso</i> (izbor)					
	Torquato Tasso, <i>Gerusalemme liberata</i> (izbor)					
	Giacomo Leopardi, <i>Canti</i> (izbor)					
	Ugo Foscolo, <i>Sonetti</i> (izbor)					
	Gabriele D'Annunzio, <i>La città morta</i>					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	Dacia Maraini, <i>Fare teatro</i> Alessandro Baricco, <i>I castelli di rabbia</i> Italo Calvino, <i>Il visconte dimezzato</i> Giuseppe Sabalich, <i>I monologhi, Monologhi e scene</i>		
2.12. Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Franca Angelini, <i>Teatro e spettacolo nel primo Novecento</i> , Laterza, Bari, 1988. Giovanni Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma, 1995. Nikola Batušid, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991.		
2.13. Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14. Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2. Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15P 15S
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	45
1.4 Naziv predmeta	Povijest suvremene talijanske književnosti	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Nedjeljka Balić-Nižić
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	
1.6. Status predmeta	Obvezni/Izborni		
2.1 Ciljevi predmeta	Stjecanje znanja iz talijanskog književnog stvaralaštva druge polovice 20. stoljeća, uvid u poetike i najvažnije autore; produbljivanje znanja u području talijanskog jezika, povijesti i kulture čitanjem egzemplarnih tekstova na talijanskom jeziku.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij.		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<ul style="list-style-type: none"> - vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na talijanskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike - poznavati značajke talijanske književnosti, kulture i civilizacije 		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<ul style="list-style-type: none">- dublje poznavati poglavlja iz talijanske književnosti, kulture i jezikoslovja odabrana prema vlastitim afinitetima i unutar njih samostalno istraživati- poznavati narav prožimanja hrvatske i talijanske kulture- uočavati i razlikovati žanrovske i tematske osobitosti tekstova- samostalno se služiti jezičnim tezaurusima, elektroničkim rječnicima, terminološkim bazama, jezičnim priručnicima i bazama podataka- strukturirati i grafički oblikovati tekstove uz pomoć jednostavnih računalnih aplikacija- primijeniti metodologiju znanstvenog rada																														
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ul style="list-style-type: none">- identificirati poetike talijanske književnosti druge polovice 20. stoljeća i suvremene talijanske književnosti , navesti distinkтивna obilježja i najznačajnije predstavnike- interpretirati i analizirati odabrane književne tekstove- prepoznati i navesti elemente karakteristične za pojedinu poetiku ili pisca u pročitanim djelima- napisati esej o odabranom književnom djelu u okviru zadanih parametara (urednička pravila, broj stranica)- usmeno izložiti i protumačiti odabrana književna djela u književno-povjesnom i kontekstu poetike kojoj pripadaju																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td>1. Kratki pregled najvažnijih poetika u talijanskoj književnosti druge polovice 20. stoljeća</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>2. Talijansko pjesništvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, linea antinovecentesca, neoavanguardia, i Novissimi, dijalektalna poezija)</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td>3. Prozno stvaralaštvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, neoavangarda, postmodernizam).</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>4. „Klasici“ druge polovice 20.st. – Cesare Pavese, Italo Calvino, Carlo Emilio Gadda</td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td>5. Postmodernizam. U. Eco, A. Tabucchi, A. Baricco</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>6. Sandro Penna, Giorgio Caproni, Attilio Bertolucci – analiza odabralih pjesama.</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td>7. I Novissimi: Edoardo Sanguineti, Antonio Porta, Andrea Zanzotto – analiza odabralih pjesama.</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>8. C. E. Gadda – analiza odabralih tekstova (<i>La cognizione del dolore, Quer pasticciaccio brutto de via Merulana</i>)</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td>9. C. Pavese – analiza odabralih tekstova (<i>Dialoghi con Leucò</i>).</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>10. I. Calvino – analiza odabralih tekstova (<i>Le cosmicomiche, Le città invisibili, Palomar</i>).</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td>11. U. Eco – analiza odabralih tekstova (<i>Il nome della rosa</i>).</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>12. A. Tabucchi – analiza odabralih tekstova (<i>Il notturno indiano</i>).</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td>13. A. Baricco – analiza odabralih tekstova (<i>Seta, Oceano mare</i>)</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>14. Studentska izlaganja.</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>15. Studentska izlaganja.</td></tr></table>	1. tjedan	1. Kratki pregled najvažnijih poetika u talijanskoj književnosti druge polovice 20. stoljeća	2. tjedan	2. Talijansko pjesništvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, linea antinovecentesca, neoavanguardia, i Novissimi, dijalektalna poezija)	3. tjedan	3. Prozno stvaralaštvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, neoavangarda, postmodernizam).	4. tjedan	4. „Klasici“ druge polovice 20.st. – Cesare Pavese, Italo Calvino, Carlo Emilio Gadda	5. tjedan	5. Postmodernizam. U. Eco, A. Tabucchi, A. Baricco	6. tjedan	6. Sandro Penna, Giorgio Caproni, Attilio Bertolucci – analiza odabralih pjesama.	7. tjedan	7. I Novissimi: Edoardo Sanguineti, Antonio Porta, Andrea Zanzotto – analiza odabralih pjesama.	8. tjedan	8. C. E. Gadda – analiza odabralih tekstova (<i>La cognizione del dolore, Quer pasticciaccio brutto de via Merulana</i>)	9. tjedan	9. C. Pavese – analiza odabralih tekstova (<i>Dialoghi con Leucò</i>).	10. tjedan	10. I. Calvino – analiza odabralih tekstova (<i>Le cosmicomiche, Le città invisibili, Palomar</i>).	11. tjedan	11. U. Eco – analiza odabralih tekstova (<i>Il nome della rosa</i>).	12. tjedan	12. A. Tabucchi – analiza odabralih tekstova (<i>Il notturno indiano</i>).	13. tjedan	13. A. Baricco – analiza odabralih tekstova (<i>Seta, Oceano mare</i>)	14. tjedan	14. Studentska izlaganja.	15. tjedan	15. Studentska izlaganja.
1. tjedan	1. Kratki pregled najvažnijih poetika u talijanskoj književnosti druge polovice 20. stoljeća																														
2. tjedan	2. Talijansko pjesništvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, linea antinovecentesca, neoavanguardia, i Novissimi, dijalektalna poezija)																														
3. tjedan	3. Prozno stvaralaštvo u drugoj polovici 20. stoljeća (neorealizam, neoavangarda, postmodernizam).																														
4. tjedan	4. „Klasici“ druge polovice 20.st. – Cesare Pavese, Italo Calvino, Carlo Emilio Gadda																														
5. tjedan	5. Postmodernizam. U. Eco, A. Tabucchi, A. Baricco																														
6. tjedan	6. Sandro Penna, Giorgio Caproni, Attilio Bertolucci – analiza odabralih pjesama.																														
7. tjedan	7. I Novissimi: Edoardo Sanguineti, Antonio Porta, Andrea Zanzotto – analiza odabralih pjesama.																														
8. tjedan	8. C. E. Gadda – analiza odabralih tekstova (<i>La cognizione del dolore, Quer pasticciaccio brutto de via Merulana</i>)																														
9. tjedan	9. C. Pavese – analiza odabralih tekstova (<i>Dialoghi con Leucò</i>).																														
10. tjedan	10. I. Calvino – analiza odabralih tekstova (<i>Le cosmicomiche, Le città invisibili, Palomar</i>).																														
11. tjedan	11. U. Eco – analiza odabralih tekstova (<i>Il nome della rosa</i>).																														
12. tjedan	12. A. Tabucchi – analiza odabralih tekstova (<i>Il notturno indiano</i>).																														
13. tjedan	13. A. Baricco – analiza odabralih tekstova (<i>Seta, Oceano mare</i>)																														
14. tjedan	14. Studentska izlaganja.																														
15. tjedan	15. Studentska izlaganja.																														



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovito poхаđanje predavanja i seminara, aktivnost na seminarima, eseji, usmeni ispit.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit 1,5
	Istraživanje		Esej	1	(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitog poхаđanja predavanja i seminara, aktivnosti na seminarima, kvaliteta eseja, kvaliteta usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici
	C. Segre – C. Martignoni, <i>Testi nella storia. La letteratura italiana dalle origini al Novecento</i> , vol. III, Mondadori, Milano 1991 – 1992., str. 360-701.				
	S. Guglielmino – H. Grosser: <i>Il sistema letterario – Guida alla storia letteraria e all'analisi testuale</i> , Novecento 1,2, Principato, Milano 1987.				
	M. Capati, <i>Storia letteraria del '900 italiano</i> , Marsilio, Venezia 2002.				
	Popis lektire (5 djela po izboru): <ol style="list-style-type: none"> 1. Nicolò Ammaniti: <i>Io non ho paura, Come Dio comanda, Ti prendo e ti porto via</i> 2. Alessandro Baricco: <i>Oceano mare, Novecento, City, Castelli di rabbia, Seta</i> 3. G. Bassani: <i>Giardino dei Finzi – Contini</i> 4. Stefano Benni: <i>Achille pie veloce</i> 				Dostupnost putem ostalih medija



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<p>5. Enrico Brizzi: <i>Jack Frusciante è uscito dal gruppo</i> 6. I. Calvino: <i>Il sentiero dei nidi di ragno</i>, <i>Il barone rampante</i>, <i>Il visconte dimezzato</i>, <i>Il cavaliere inesistente</i>, <i>Marcovaldo ovvero le stagioni in città</i>, <i>Cosmicomiche</i>, <i>Ti con zero</i>, <i>Se una notte d'inverno un viaggiatore</i> 7. C. Cassola: <i>La ragazza di Bube</i> 8. Giuseppe Culicchia: <i>Tutti giù per terra</i> 9. Andrea De Carlo: <i>Pura vita</i> 10. Daniele Del Giudice: <i>Staccando l'ombra da terra</i>, <i>Lo stadio di Wimbledon</i> 11. U. Eco: <i>Il nome della rosa</i> 12. B. Fenoglio: <i>I ventitré giorni della città di Alba</i>; <i>Una questione privata</i>; <i>Il partigiano Johnny</i> 13. C. E. Gadda: <i>Quer pasticciacco bruto de via Merulana</i> 14. C. Levi: <i>Cristo si è fermato a Eboli</i> 15. P. Levi: <i>Se questo è un uomo</i> 16. M. Mazzucco, <i>La lunga attesa dell'angelo</i> 17. E. Morante: <i>La storia</i>, <i>Lo scialle andaluso</i>, <i>Aracoeli</i> 18. P. P. Pasolini: <i>Ragazzi di vita</i>, <i>Una vita violenta</i> 19. C. Pavese: <i>Il compagno</i>, <i>Dialoghi con Leucò</i>, <i>La luna e i falò</i> 20. V. Pratolini: <i>Il Quartiere</i>, <i>Cronache di poveri amanti</i> 21. L. Sciascia: <i>Il giorno della civetta</i>, <i>La scomparsa di Majorana</i> 22. A. Tabucchi, <i>Il gioco del rovescio</i>, <i>Notturno indiano</i>, <i>Sostiene Perreira</i>, <i>La testa perduta di Damasceno Monteiro</i>, <i>Requiem</i>, <i>L'oca al passo</i>, <i>Piccoli equivoci senza importanza</i>, <i>Si sta facendo sempre più tardi</i> 23. G. Tomaso di Lampedusa: <i>Il gattopardo</i> 24. Simona Vinci: <i>In tutti i sensi come l'amore</i> 25. E. Vittorini: <i>Conversazione in Sicilia</i>, <i>Uomini e no</i>, <i>Le donne di Messina</i>, <i>La Garibaldina</i> Pjesnici: A. Zanzotto, E. Sanguineti, A. Porta, S. Penna, Gi Caproni, A. Bertolucci: odabrane pjesme</p>			
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	G. Petronio – V. Masiello, <i>La produzione letteraria in Italia (storia, testi, contesti)</i> - Novecento, Palumbo, Milano 1993. S. Guglielmino, <i>Guida al Novecento</i> , Milano, Principato, 1995. <i>Poesia italiana del Novecento</i> , I i II, priredili G. Gelli i G. Lagorio, Garzanti, Milano, 1980. Zaccaria, G. –Benussi, C., <i>Per studiare la letteratura italiana. strumenti e metodi</i> , Paravia, Torino 1999.			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<p>Machiedo, M., <i>Sotto varie angolazioni</i>, Erasmus, Zagreb 1997 Ramat, S., <i>Storia della poesia italiana del Novecento</i>, Mursia, Milano, 1976 Ramat, S., <i>La poesia italiana 1903 – 1943. Quarantuno titoli esemplari</i>, Marsilio, Venezia, 1997 Debenedetti, G., <i>Il personaggio uomo</i>, Garzanti, Milano, 1988 Spagnoletti, G., <i>Storia della letteratura italiana del Novecento</i>, Newton, Rim, 1994. Guglielmi, G., <i>La prosa italiana del Novecento (tra romanzo e racconto)</i>, Einaudi, Torino, 1998. Peruško, T., <i>Roman u zrcalu</i>, naklada MD, Zagreb, 2000 Guglielmino, S., <i>Guida al Novecento</i>, Principato, Milano 1995. Giovanna De Angelis – Stefano Giovanardi, <i>Storia della narrativa italiana del Novecento</i>, I (1900 – 1922), Feltrinelli, Milano, 2004.</p> <p>Antologija: Mladen Machiedo, <i>Zrakasti subjekt. Talijanski pjesnici 20. stoljeća</i>, Ceres, Zagreb, 2003</p> <p>Internet izvori: http://www.liberliber.it/biblioteca/ http://www.liberilibri.com/testi.html http://www.letteratura.it/ http://www.letteratour.it/ http://www.sussidiario.it/letteratura/italiana/storia/</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	60 V
1.3 Godina studija	Prva	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	5



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

1.4 Naziv predmeta	Talijanski lektorat 1	1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor	
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	4	1.10 uradnici		
1.6 Status predmeta	Obvezni			
2. OPIS PREDMETA				
2.1 Ciljevi predmeta	Usvojiti znanje i vještine iz talijanskog jezika na razini C2			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij			
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi				
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će ovladati talijanskim jezikom u usmenom i usmenom izričaju tako da su u stanju izraziti vlastito stajalište i braniti ga.</p> <p>Koristiti razne izričajne mogućnosti talijanskog jezika, preoblikovati rečenice i mijenjati izražajni oblik.</p> <p>Usvojiti leksik koji omogućava brzo razumjevanje i brzi i suvisli odgovor</p> <p>Usvojiti izražajne mogućnosti talijanske sintakse</p> <p>Usvojiti oblike praktične pismenosti i zahtjevnijeg pismenog izražavanja</p>			
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Introduzione al programma		
	2. tjedan	Corrado Alvaro, Il rubino, analisi del testo, informazioni specifiche, sintesi		
	3. tjedan	Attualizzazioni semantiche, arcaismi e neologismi, parole polifunzionali(avverbi, preposizioni, giunzioni, aggettivi)		
	4. tjedan	Letture, Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, incipit		
	5. tjedan	La prova scritta		
	6. tjedan	Correzione della prova scritta, esercizi di ripasso		
	7. tjedan	Piero Ottone, Il mestiere di giornalista, analisi del testo		
	8. tjedan	Polissemia , modi di dire, i testi del giornale		
	9. tjedan	La prova scritta		
	10. tjedan	La correzione , esercizi di ripasso		
	11. tjedan	I Calvino, Se una notte... capitolo VIII, il mestiere di scrittore		
	12. tjedan	Luca Goldoni, Quanta invidia per il fotoreporter, analisi del testo		
	13. tjedan	Analisi lessicale e linguistica; sinonimi, la metafora, la nominalizzazione...		
	14. tjedan	La prova scritta		
	15. tjedan	Correzione e esercizi di ripasso		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:	
	75% nazočnosti, pismeno izvješće Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, aktivnost na vježbama, pristupanje kolokviju					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće	0,5	Seminarski rad		Usmeni ispit	1
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Mauro Pichiassi – Giovanna Zaganelli, Contesti italiani, Edizione Guerra , Perugia,					
	Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, Oscar Mondadori					
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 P 30 S
1.3 Godina studija	Prva	1.7 Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.4 Naziv predmeta	Glotodidaktika II	1.8 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.9 Suradnici	
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Ciljevi ovog kolegija su usmjereni prema stjecanju osnovnih i specifičnih znanja iz glotodidaktičke teorije i terminologije, uvidom u interdisciplinarnost ove teorijsko-praktične znanosti te studentskom ospozljavanju u tumačenju i primjeni teorijskih postavki u rješavanju zadanih problema kroz studentske seminarske radove. Stručno znanje i kompetencije omogućiće studentima primjenu u nastavi talijanskog kao stranog jezika.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psihopedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će:</p> <ul style="list-style-type: none">- steći relevantna znanja i razumjeti principe na kojima se temelji glotodidaktika kao suvremena multidisciplinarna znanost;- identificirati, prepoznati, razlikovati i navesti pristupe, metode i tehnike poučavanja stranog jezika, od predškolske do visokoškolskog obrazovanja;- kritički razumjeti i ovladati zakonitostima i značajkama učenja stranog jezika, njegovim zadaćama i ciljevima;- prepoznati, odabrat i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika, osmisliti nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama;- ovladati znanjem o osnovnim karakteristikama jezičnih vještina na svih 6 razina – po ZEROJ-u, prepoznati, analizirati i protumačiti osnovne jezične kompetencije učenika;- izraditi, prezentirati i samovrednovati seminarski rad na zadatu temu: od teorijskog polazišta do poveznice sa trenutnim stanjem u hrvatskom školstvu u poučavanju stranih jezika;- primijeniti stečeno znanje i kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika.																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td>Educazione bilingue in Europa e in Italia (progetto e risultati)</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>Bilinguismo e biculturalismo</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td>Insegnamento precoce alla lingua straniera</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>Ludolingistica e TPR</td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td>Uso veicolare della lingua straniera</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>Scenari per la lingua straniera veicolare</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td>Una lezione di storia dell'arte in italiano</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>Suggestopedia moderna: origini, storia, sviluppo</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td>Componenti suggestopediche</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>Tecniche di comunicazione</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td>Apprendimento in età adulta (pedagogia, psicologia e glottodidattica)</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>Ricerche andragogiche nell'ambito glottodidattico</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td>Approccio umanistico-affettivo con gli studenti adulti</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>Traduzione ed educazione linguistica avanzata</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>Nuove tecnologie e insegnamento delle lingue straniere</td></tr></table>	1. tjedan	Educazione bilingue in Europa e in Italia (progetto e risultati)	2. tjedan	Bilinguismo e biculturalismo	3. tjedan	Insegnamento precoce alla lingua straniera	4. tjedan	Ludolingistica e TPR	5. tjedan	Uso veicolare della lingua straniera	6. tjedan	Scenari per la lingua straniera veicolare	7. tjedan	Una lezione di storia dell'arte in italiano	8. tjedan	Suggestopedia moderna: origini, storia, sviluppo	9. tjedan	Componenti suggestopediche	10. tjedan	Tecniche di comunicazione	11. tjedan	Apprendimento in età adulta (pedagogia, psicologia e glottodidattica)	12. tjedan	Ricerche andragogiche nell'ambito glottodidattico	13. tjedan	Approccio umanistico-affettivo con gli studenti adulti	14. tjedan	Traduzione ed educazione linguistica avanzata	15. tjedan	Nuove tecnologie e insegnamento delle lingue straniere
1. tjedan	Educazione bilingue in Europa e in Italia (progetto e risultati)																														
2. tjedan	Bilinguismo e biculturalismo																														
3. tjedan	Insegnamento precoce alla lingua straniera																														
4. tjedan	Ludolingistica e TPR																														
5. tjedan	Uso veicolare della lingua straniera																														
6. tjedan	Scenari per la lingua straniera veicolare																														
7. tjedan	Una lezione di storia dell'arte in italiano																														
8. tjedan	Suggestopedia moderna: origini, storia, sviluppo																														
9. tjedan	Componenti suggestopediche																														
10. tjedan	Tecniche di comunicazione																														
11. tjedan	Apprendimento in età adulta (pedagogia, psicologia e glottodidattica)																														
12. tjedan	Ricerche andragogiche nell'ambito glottodidattico																														
13. tjedan	Approccio umanistico-affettivo con gli studenti adulti																														
14. tjedan	Traduzione ed educazione linguistica avanzata																														
15. tjedan	Nuove tecnologie e insegnamento delle lingue straniere																														
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:																													



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje i praćenje nastave, aktivno sudjelovanje u nastavi izradom i iznošenjem seminarskog rada.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1,5	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje	1	Referat	Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit 1,5
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitosti i kvalitete seminarskih radova, aktivnost na nastavi, kvaliteta usmenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Balboni P.E., 2008, Fare educazione linguistica, Torino, UTET				
	Diadòri P., 2001, Insegnare italiano a stranieri, Firenze, Le Monnier				
	Balboni P.E., 2002, Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse, Torino, UTET				
	Ciliberti A., 2001, Manuale di glottodidattica, Milano, La Nuova Italia				
	De Marco A., 2000, Manuale di glottodidattica, Roma, Carocci				
	Mezzadri M., 2004, Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza, Perugia, Guerra				
	Mollica A., 2010, Ludolingistica e Glottodidattica, Perugia, Guerra				
	Porcelli G., Educazione linguistica e valutazione, Torino, UTET				



2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	1. Balboni P.E., 1994, <i>Didattica dell'italiano a stranieri</i> , Roma, Bonacci 2. Balboni P.E., 2006, <i>L'italiano. Contesti di insegnamento in Italia e all'estero</i> , Torino, UTET 3. Balboni P.E., 2003, <i>L'italiano nel mondo</i> , Roma, Bonacci 4. Balboni P.E., 2001, <i>Tecniche didattiche per l'educazione linguistica</i> , Torino, UTET 5. Begotti, P., 2006, <i>L'insegnamento dell'italiano ad adulti stranieri</i> , Perugia, Guerra 6. Beretta N., Gatti F., 2007, <i>Abilità d'ascolto</i> , Perugia, Guerra 7. Brighetti C./Minuz F., 2008, <i>Abilità del parlato</i> , Perugia, Guerra 8. Caon, F., 2006, <i>Insegnare italiano nella classe ad abilità differenziate</i> , Perugia, Guerra 9. Daloiso M., 2009, <i>L'italiano con le fiabe</i> , Perugia, Guerra 10. Ferencich, R., <i>Suggestopedia moderna</i> , Perugia, Guerra 11. Mezzadri M., <i>Internet nella didattica dell'italiano</i> , Perugia, Guerra 12. Serra Borneto C. e altri, 1998/2011, <i>C'era una volta il metodo</i> , Roma, Carocci ed., ...		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			
1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15P 15S
1.3. Godina studija	1. godina diplomskog	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	40
1.4. Naziv predmeta	Kontrastivna lingvistika	1.9 Nositelj predmeta	Doc. dr. sc. Robert Blagoni
1.5. Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10. Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.1 Ciljevi predmeta	<p>Temeljni cilj kolegija je <i>stjecanje temeljnih znanja iz područja kontrastivne lingvistike.</i> Ciljevi u terminima očekivanih rezultata: Studenti će nakon odslužanog kolegija u ovom semestru biti osposobljeni za:</p> <ol style="list-style-type: none">1. pravilno definiranje bitnih pojmoveva, metoda i karakteristika kontrastivne lingvistike i njihovu primjenu u znanstvenom promišljanju jezika;2. pravilno određivanje i razmatranje osnovnih dimenzija interlingvističke raščlambe;3. kritičko analiziranje postojećih saznanja na području intrelingvističkog proučavanja jezika;4. analiziranje jezika interlingvističkim metodama kao i prepoznavanje svih njenih razina;5. provođenje osnovnih bibliografskih istraživanja te uspoređivanje i analiziranje otkrivenih rezultata s teorijskim razmatranjem odabranog problema.
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<ul style="list-style-type: none">- vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na talijanskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike- poznavati suvremene teorijske pristupe prevodenju- prepoznati poteškoće u prevodenju tekstova te odabrati i primijeniti primjerene metode prevodenja i teorijske spoznaje s ciljem rješavanja prevoditeljskih problema- uočavati i razlikovati žanrovske i tematske osobitosti tekstova- upotrebljavati odgovarajući funkcionalni stil u prevodenju- samostalno se služiti jezičnim tezaurusima, elektroničkim rječnicima, terminološkim bazama, jezičnim priručnicima, bazama podataka i drugim prevoditeljskim alatima- primijeniti metodologiju znanstvenog rada
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<ol style="list-style-type: none">1. pravilno definiranje bitnih pojmoveva, metoda i karakteristika kontrastivne lingvistike i njihovu primjenu u znanstvenom promišljanju jezika;2. pravilno određivanje i razmatranje osnovnih dimenzija interlingvističke raščlambe;3. kritičko analiziranje postojećih saznanja na području intrelingvističkog proučavanja jezika;4. analiziranje jezika interlingvističkim metodama kao i prepoznavanje svih njenih razina;5. provođenje osnovnih bibliografskih istraživanja te uspoređivanje i analiziranje otkrivenih rezultata s teorijskim razmatranjem odabranog problema.



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<p>Usporedba u jezikoslovju. Područje i ciljevi kontrastivne lingvistike. Počeci kontrastivne lingvistike i njezini aktualni pravci. Kontrastivna lingvistika i učenje stranih jezika. Kontrastivna lingvistika i teorija jezika. Kontrastivna lingvistika i prevođenje. Pojam ekvivalencije. Kontrastivna lingvistika i kultura. Kontrastivna lingvistika i usporedivost jezika. Izbor materijala za uspoređivanje. Uspoređivanje odabranog jezičnog materijala. Analiza uspoređenog. Fonološki fenomeni kao materijal usporedbe. Morfološki fenomeni kao materijal usporedbe. Sintaktički fenomeni kao materijal usporedbe. Leksički fenomeni kao materijal usporedbe. Tekstualni fenomeni kao materijal usporedbe. Pragmalingvistički fenomeni kao materijal usporedbe. Kontrastivna lingvistika i jezične pogreške.</p>						
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input checked="" type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7	Komentari:			
2.8 Obveze studenata	Redovito poхађање предавања и семинара, активност на семинарима, писмени испит.						
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	0,5	Praktični rad		Kolokvij		
	Priprema za predavanje	0,5	Referat		Pismeni ispit	2	
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit		
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)		
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)		
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitog poхађањa predavaњa i seminara, aktivnosti, kvaliteta pismenog ispita.						
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	<table border="1" data-bbox="563 1184 1657 1359"> <tr> <td data-bbox="563 1184 1657 1359" style="text-align: center;">Naslov</td> </tr> <tr> <td data-bbox="563 1359 1657 1359" style="text-align: center;">Danesi Marcel; Di Pietro Robert J.:L' analisi contrastiva per l'insegnamento della seconda lingua; Armando editore, 2001.</td> </tr> </table>	Naslov	Danesi Marcel; Di Pietro Robert J.:L' analisi contrastiva per l'insegnamento della seconda lingua; Armando editore, 2001.	Broj primjeraka u knjižnici		Dostupnost putem ostalih medija	
Naslov							
Danesi Marcel; Di Pietro Robert J.:L' analisi contrastiva per l'insegnamento della seconda lingua; Armando editore, 2001.							



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<p>Lado, R. 1957 <i>Linguistics across cultures Applied Linguistics for Language Teachers</i>, Ann Arbor-The University of Michigan Press.</p> <p>Whorf, B. L. 1977 <i>Le lingue e la logica</i>, in Linguaggio, pensiero e realtà, a cura di J. B. Carroll, Torino, Boringhieri, pp. 191-204.</p> <p>Filipović, R. 1982 <i>Some basic methodological questions of contrastive analysis</i>, in Linguistica contrastiva (a cura di D. Talleri e C. Marello), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 3-16.</p> <p>Jacqmain, M. 1982 <i>Problemi di lingua inerenti alla stesura dei libretti paralleli per l'insegnamento biculturale in una scuola fiamminga frequentata da alunni italiani</i>, in Linguistica contrastiva (a cura di D. Talleri e C. Marello), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 201-210.</p> <p>James, C. 1971 <i>The exculpation of contrastive linguistics</i>, in Papers in contrastive linguistics (a cura di G. Nickel, Cambridge University Press, pp. 53-68.</p> <p>Jernej J. 1982 <i>Fraseologia in chiave contrastiva</i>, in Linguistica contrastiva (a cura di D. Talleri e C. Marello), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 125-132.</p> <p>Lo Cascio, V. 1982 <i>Linguistica contrastava e sviluppo delle competenze linguistiche</i>, in Linguistica contrastiva (a cura di D. Talleri e C. Marello), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 67-95.</p> <p>Mioni A. 1982 <i>Variabilità linguistica e contrastività</i>, in Linguistica contrastiva (a cura di D. Talleri e C. Marello), Atti del XII congresso internazionale di studi (Asti, 26-28 maggio 1979), Bulzoni, Roma, pp. 339-357.</p>
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Preddiplomski, diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30S
1.3 Godina studija	Sve godine studija	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	20
1.4 Naziv predmeta	Drama, proza i poezija u scenskom izričaju 2	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Ana Bukvić, prof.
1.6 Status predmeta	Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Cilj je na temelju izabrane proze, poezije i drame osposobiti polaznike da tekst logično interpretiraju, stave ga u		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	scenski pokret i glumačku kreaciju, te da se upoznaju s kazalištem i kazališnom predstavom kao semiotičkim činom. Upisan diplomski studij.		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će interpretirati i transformirati književni tekst u scenski pokret, stvarati kritičko mišljenje u odnosu na odabrana književna djela; identificirati strukture teksta i njihovu logiku. Usvojiti će gradaciju izričaja u odnosu na diktionske kompetencije, poboljšati mogućnosti komuniciranja s budućim učenicima dramatizacijom udžbeničkih tekstova, uskladiti kompetencije i izvedbu (performance).		
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan Program i razgovor o biti teatra 2. tjedan Predstavljanje dva teksta prema vlastitom izboru 3. tjedan Interpretacija: Manzoni, Foscoto 4. tjedan Interpretacija: Goldoni, Pirandello 5. tjedan Interpretacija: Betti, Pasolini 6. tjedan Razgovor o monodrami kao kazališnoj vrsti 7. tjedan Dario Fo – Franca Rame: Izbor monodrame 8. tjedan Izbor monodrame i podjela: <i>Medea</i> , <i>La mamma fricchettona</i> , <i>Monologo della puttana in manicomio</i> 9. tjedan Adaptacija teksta i čitaće probe 10. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i> 11. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i> 12. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i> 13. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i> 14. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i> 15. tjedan Individualni rad na sceni. Monodrame i rad na dijalektalnom test: G. Sabalich, <i>Le fritole</i>		
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci	2.7 Komentari:



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave		Praktični rad	2	Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad	1	Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitog pohađanja nastave, pripreme i sudjelovanja na seminarima.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Dante Alighieri, <i>Divina Commedia</i> , <i>Vita nuova</i> , <i>Rime pietrose</i> (izbor)			<u>Inferno 8</u> , <u>Purgatorio 8</u> , <u>Paradiso 12</u> 1 1	
	Francesco Petrarca, <i>Canzoniere</i> (izbor)				
	Giovanni Boccaccio, <i>Decameron</i> (izbor)				
	Niccolò Machiavelli, <i>Mandragola</i>				
	Lodovico Ariosto, <i>Orlando furioso</i> (izbor)				
	Torquato Tasso, <i>Gerusalemme liberata</i> (izbor)				
	Giacomo Leopardi, <i>Canti</i> (izbor)				
	Ugo Foscolo, <i>Sonetti</i> (izbor)				
	Gabriele D'Annunzio, <i>La città morta</i>				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomske i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

	Luigi Pirandello, <i>Enrico IV, Così è se vi pare</i> Ugo Betti, <i>Il delitto all'isola delle capre</i> Pier Paolo Pasolini, <i>Calderon</i> Dario Fo, <i>Tutta casa, letto e chiesa</i> Dacia Maraini, <i>Fare teatro</i> Alessandro Baricco, <i>I castelli di rabbia</i> Italo Calvino, <i>Il visconte dimezzato</i> Giuseppe Sabalich, <i>I monologhi, Monologhi e scene</i>		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Franca Angelini, <i>Teatro e spettacolo nel primo Novecento</i> , Laterza, Bari, 1988. Giovanni Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma, 1995. Nikola Batušid, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb, 1991.		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30P 30S
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	45
1.4 Naziv predmeta	Metode interpretacije dubinskih sekcija iz talijanske književnosti (jds)	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Živko Nižić
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.10 Suradnici	Ana Bukvić, prof.
1.6 Status predmeta	Obvezni/Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Primjeri kritičkog – selektivnog izbora tekstova i njihovih manifestacija uz intermedijalnu ilustraciju da bi se usvojile mogućnosti umjetničke intervencije i repeticije (intertekstualnosti) te primjer arhetipskog karaktera stvaranja.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	55 ECTS bodova		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Student razvija sposobnost dinamičke kombinacije znanja iz povijesti talijanske književnosti, književne teorije, izvedbenih umjetnosti i filma. Stječe vještine analitičkog i sintetičkog pristupa različitim poetičkim tendencijama, razvija sposobnost individualnog argumentiranja zadane književne teme u povjesnom i teorijskom ključu, te unaprjeđuje komunikacijske vještine na talijanskom jeziku iz područja književnosti i srodnih umjetnosti.																														
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će stvarati kritičko mišljenje u odnosu na književna djela: <i>La Mandragola</i> (N. Machiavelli), <i>Liolà</i> (L. Pirandello), <i>Andreuccio da Perugia</i> (G. Boccaccio), <i>Sacrifizio d'Epito</i> (I.K. Albinoni), <i>Delitto all'isola delle capre</i> (U. Betti), <i>La mamma Fricchettona</i> (D. Fo), <i>Calderòn</i> (P.P. Pasolini); parafrazirati i interpretirati navedene tekstove, suprotstaviti i usporediti navedene dramske tekstove transformirane u dramsku predstavu; ustanoviti i analizirati sličnosti u likovima i radnji u <i>La Mandragola/Liolà; Andreuccio da Perugia/filmu After hours</i> . Usvojiti će na ovim primjerima mogućnosti recepcije i repeticije te arhetipske provodljivosti intermedijске kreacije.																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td><i>La Mandragola</i> di N. Machiavelli; seminar i analiza teksta</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>Prikaz predstave <i>La Mandragola</i>; od teksta do izvedbe, aktualizacija i vizualizacija umjesto teksta</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td><i>Liolà</i> di L. Pirandello; recepcija i repeticija</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>Analiza sličnosti u likovima, radnji i poruci u <i>La Mandragola i Liolà</i></td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td><i>Andreuccio da Perugia</i> di G.Boccaccio – zajedničko čitanje i identifikacija karakterističnih elemenata naivnosti i sazrijevanja</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>Prikazivanje filma <i>After hours</i> (redatelj Martin Scorsese). Traženje sličnosti između Andreuccia i Paula odnosno pretpostavke o dalekom utjecaju na scenarij filma</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td><i>Sacrifizio d'Epito</i> di I. K. Albinoni – analiza teksta libreta</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>Prikazivanje predstave <i>Žrtva</i> - identifikacija, adaptacija, transformacija i političko očitovanje u sutoru socijalizma</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td><i>La mamma fricchettona</i> di D. Fo – analiza i interpretacija</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>Snimka predstave – od teksta monodrame do ansambl predstave</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td><i>Delitto all'isola delle capre</i> di U. Betti – interpretacija i analiza</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>Snimka predstave <i>Delitto all'isoa delle capre</i> – komentar, adaptacija i interpretacija. Studenti biraju i interpretiraju tekst nudeći vlastite poglede.</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td><i>Calderòn</i> di P. P. Pasolini – analiza i interpretacija</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>Snimka predstave – komentar i adaptacija</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>Test za studente koji nisu zadovoljili obvezama iz modula (nisu bili voditelji seminara, interpretirali tekst po izboru, aktivno sudjelovali u raspravama). Test će se sastojati od prepoznavanja teksta do interpretacije jednog teksta. Sinteza glavnih poruka i zaključaka; sugestije za promjene u radu i pristupu.</td></tr></table>	1. tjedan	<i>La Mandragola</i> di N. Machiavelli; seminar i analiza teksta	2. tjedan	Prikaz predstave <i>La Mandragola</i> ; od teksta do izvedbe, aktualizacija i vizualizacija umjesto teksta	3. tjedan	<i>Liolà</i> di L. Pirandello; recepcija i repeticija	4. tjedan	Analiza sličnosti u likovima, radnji i poruci u <i>La Mandragola i Liolà</i>	5. tjedan	<i>Andreuccio da Perugia</i> di G.Boccaccio – zajedničko čitanje i identifikacija karakterističnih elemenata naivnosti i sazrijevanja	6. tjedan	Prikazivanje filma <i>After hours</i> (redatelj Martin Scorsese). Traženje sličnosti između Andreuccia i Paula odnosno pretpostavke o dalekom utjecaju na scenarij filma	7. tjedan	<i>Sacrifizio d'Epito</i> di I. K. Albinoni – analiza teksta libreta	8. tjedan	Prikazivanje predstave <i>Žrtva</i> - identifikacija, adaptacija, transformacija i političko očitovanje u sutoru socijalizma	9. tjedan	<i>La mamma fricchettona</i> di D. Fo – analiza i interpretacija	10. tjedan	Snimka predstave – od teksta monodrame do ansambl predstave	11. tjedan	<i>Delitto all'isola delle capre</i> di U. Betti – interpretacija i analiza	12. tjedan	Snimka predstave <i>Delitto all'isoa delle capre</i> – komentar, adaptacija i interpretacija. Studenti biraju i interpretiraju tekst nudeći vlastite poglede.	13. tjedan	<i>Calderòn</i> di P. P. Pasolini – analiza i interpretacija	14. tjedan	Snimka predstave – komentar i adaptacija	15. tjedan	Test za studente koji nisu zadovoljili obvezama iz modula (nisu bili voditelji seminara, interpretirali tekst po izboru, aktivno sudjelovali u raspravama). Test će se sastojati od prepoznavanja teksta do interpretacije jednog teksta. Sinteza glavnih poruka i zaključaka; sugestije za promjene u radu i pristupu.
1. tjedan	<i>La Mandragola</i> di N. Machiavelli; seminar i analiza teksta																														
2. tjedan	Prikaz predstave <i>La Mandragola</i> ; od teksta do izvedbe, aktualizacija i vizualizacija umjesto teksta																														
3. tjedan	<i>Liolà</i> di L. Pirandello; recepcija i repeticija																														
4. tjedan	Analiza sličnosti u likovima, radnji i poruci u <i>La Mandragola i Liolà</i>																														
5. tjedan	<i>Andreuccio da Perugia</i> di G.Boccaccio – zajedničko čitanje i identifikacija karakterističnih elemenata naivnosti i sazrijevanja																														
6. tjedan	Prikazivanje filma <i>After hours</i> (redatelj Martin Scorsese). Traženje sličnosti između Andreuccia i Paula odnosno pretpostavke o dalekom utjecaju na scenarij filma																														
7. tjedan	<i>Sacrifizio d'Epito</i> di I. K. Albinoni – analiza teksta libreta																														
8. tjedan	Prikazivanje predstave <i>Žrtva</i> - identifikacija, adaptacija, transformacija i političko očitovanje u sutoru socijalizma																														
9. tjedan	<i>La mamma fricchettona</i> di D. Fo – analiza i interpretacija																														
10. tjedan	Snimka predstave – od teksta monodrame do ansambl predstave																														
11. tjedan	<i>Delitto all'isola delle capre</i> di U. Betti – interpretacija i analiza																														
12. tjedan	Snimka predstave <i>Delitto all'isoa delle capre</i> – komentar, adaptacija i interpretacija. Studenti biraju i interpretiraju tekst nudeći vlastite poglede.																														
13. tjedan	<i>Calderòn</i> di P. P. Pasolini – analiza i interpretacija																														
14. tjedan	Snimka predstave – komentar i adaptacija																														
15. tjedan	Test za studente koji nisu zadovoljili obvezama iz modula (nisu bili voditelji seminara, interpretirali tekst po izboru, aktivno sudjelovali u raspravama). Test će se sastojati od prepoznavanja teksta do interpretacije jednog teksta. Sinteza glavnih poruka i zaključaka; sugestije za promjene u radu i pristupu.																														



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)		2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovito poхађање nastave, aktivno sudjelovanje na seminarima i interpretaciji, samostalna interpretacija izabranog teksta.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1,00	Praktični rad		Kolokvij
	Priprema za predavanje	1,00	Referat		Pismeni ispit
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit 1,50
	Istraživanje		Esej	1,50	(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje pripreme za seminare i interpretacije, aktivnost na nastavi, kvaliteta samostalne interpretacije izabranog teksta -eseja.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici
	Giulio Ferroni, «Mutazione» e «riscontro» nel teatro di Machiavelli, Bulzoni, Roma 1972 (pp. 1-137)				1
	Bianca Concolino Mancini Abram, Tradizione e innovazione nella commedia del Cinquecento, Chroniques italiennes N. 65, 2001.				0
	Silvio D'Amico, Storia del teatro drammatico I, (pp. 157-174), II (pp. 311-347), Bulzoni, Roma 1982				3
	Cesare Molinari, Storia del teatro, Laterza, Roma-Bari 1996 (pp. 77-96)				1
	Giuseppe Petronio, L'attività letteraria in Italia, Palumbo, Firenze 1982. (pp.113-151, 260-278, 733-773, 827-837, 944-953)				
	Segre-Martignoni, Leggere il mondo, (volume 7 il primo Novecento), Mondadori, Milano 2005.(pp.84-94; Pirandello: L'Umorismo)				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	Živko Nižić, "Nasciturus protiv pesimizma u dramskim djelima Liolà L. Pirandella i Mandragoli N. Machiavellija", Radovi FF u Zadru, Razdrio filol. znanosti, sv. 16, (1986/87), Zadar, 1987, str. 291-301.			
	Živko Nižić, «Podsvijest kao prostor dijaboličnosti u drami Il delitto all'isola delle capre Uga Bettija», Hrvatsko talijanski književni odnosi, knjiga VIII., uredio Mate Zorić, Zavod za znanost o književnosti, Filozofski fakultet Zagreb, Zagreb, 2002, str. 335-353;			
	Živko Nižić, "Pier Paolo Pasolini, „Calderon“ – La vita è tre sogni („La vendetta pneuma del diverso“) // Il doppio nella lingua e nella letteratura italiana. Atti del Convegno Internazionale Dubrovnik, 8-11 settembre 2004. / A cura di Morana Čale, Tatjana Peruško, Sanja Roić, Alessandro Iovinelli. / FF press, Talijanski institut za kulturu, Zagreb, 2008, pp. 471-483.	1	Ne	
	N. Balic-Nižić, "Modernost dramskih djela Zadranina Ivana Kreljanovića-Albinonija", Radovi Filozofskog fakulteta u Zadru, Razdrio filoloških znanosti sv. 29 (19), 1989/1990, Zadar, 1990, str. 211-225.			
	Vjekoslav Maštrović, „Zadranin Ivan Kreljanović Albinoni istaknuti hrvatski intelektualac iz početka XIX st.“, Radovi Instituta Jugoslavenske akademije znanosti i umjetnosti u Zadru ; sv. 19, 1972., str. 63-98.			
	Partice Pavise, <i>Pojmovnik teatra</i> , ADU, Zagreb 2004.(pp. 389-400 /odabrani termini)	2	Ne	
	Nikola Batušić, <i>Uvod u teatrologiju</i> , Grafički zavod Hrvatske, Zagreb 1991. (str. 185-228)	1	Ne	
	Milivoj Solar, <i>Teorija književnosti</i> , Školska knjiga, Zagreb 2005. (poglavlje o drami)	4	Ne	
2.12	Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Borsellino-Mercuri, <i>Il teatro del Cinquecento</i> , Laterza, Bari, 1973 Segre-Martignoni, <i>Leggere il mondo</i> , (volume 6 dal realismo al simbolismo), Mondadori, Milano 2005. (pp.331 – 340; Sigmund Freud : <i>Introduzione alla psicoanalisi</i>) Segre-Martignoni, <i>Leggere il mondo</i> , (volume 7 il primo Novecento), Mondadori, Milano 2005. (pp.386 - 396) G. Antonucci, <i>Storia del teatro italiano</i> , Newton, Roma 1995 Biti Vladimir, <i>Pojmovnik suvremene književnosti i kulturne teorije</i> , Matica hrvatska, Zagreb, 2000. Marco De Marinis, <i>In cerca dell'autore. Un bilancio del Novecento teatrale</i> , Bulzoni, Roma 2000. Vincenzo Mannino, <i>Invito alla lettura di Pasolini</i> , Mursia, Milano 1974. Giuseppe Zigaina, <i>Pasolini e il suo nuovo teatro</i> , Marsilio, 2003. Aristoteles, <i>Aristotelova poetika</i> , Nakl. Kr. hrv.-slav.-dalm. zemaljske vlade, Zagreb, 1912.		
2.13	Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, obavljenim zadatcima, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14	Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30P 30S
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	30
1.4 Naziv predmeta	Romanska filologija (jds)	1.9 Nositelj predmeta	Izv.prof.dr.sc. Valter Tomas
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.10 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni/Izborni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Studenti stječu uvid u osnovne metode i instrumente romanske filologije i lingvistike, s posebnim osvrtom na porijeklo i postanak romanskih jezika i najstarije dokumente pisane na tim jezicima.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	55 ECTS-a		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	<ul style="list-style-type: none">- vladati jezičnim i komunikacijskim kompetencijama na talijanskom jeziku na razini C1-C2 prema uputama Zajedničkog europskog referentnog okvira za jezike- poznavati značajke talijanske književnosti, kulture i civilizacije- dublje poznavati poglavlja iz talijanske književnosti, kulture i jezikoslovja odabrana prema vlastitim afinitetima i unutar njih samostalno istraživati- poznavati narav prožimanja hrvatske i talijanske kulture		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Student će: navesti polje i ciljeve romanske filologije; prezentirati povjesni pregled njezinog razvoja u svjetlu glavnih pravaca u lingvistici i temeljne doprinose najutjecajnijih predstavnika; nabrojiti glavne romanske varijetete (i opisati njihove osnovne značajke); pratiti dosege romanske filologije od pojave prvih gramatika do naših dana; opisati nastanak romanskih jezika; navesti najstarije pisane tekstove na romanskim jezicima; čitati i interpretirati odabранe tekstove iz razdoblja ranog vulgarnog latiniteta te kasnijih, romanskih varijanti nastalih na teritoriju današnje Italije, analizirati ih i usporediti s latinskim jezikom s jedne strane odnosno suvremenim talijanskim jezikom.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Cenni introduttivi - temi, fonti, bibliografia. Che cosa sono la linguistica e la filologia romanza. I paradigmi degli studi romanzi	
	2. tjedan	Il dominio romanzo. Le principali varietà romanze. Altre varietà romanze.	
	3. tjedan	Il paradigma classico. Il pensiero linguistico classico. Prime grammatiche romanze. Dante e l'eccellenza linguistica dell'italiano. Le lingue romenze e il Rinascimento. Il Settecento.	
	4. tjedan	Il paradigma storico. Linguistica e letteratura. Le grandi grammatiche storiche. Friedrich Diez. L'etimologia. La dialettologia. G.I. Ascoli. Sviluppi e limiti del metodo storico. Bilancio del metodo storico-comparativo.	
	5. tjedan	Il paradigma moderno. Strutturalismo. Gli assi paradigmatico e sintagmatico. Oltre il principio della linearità del significante.	
	6. tjedan	Variazione sociale e geografica. La Geografia lingistica. La Sociolinguistica. Lingua e dialetto.	
	7. tjedan	Il cambiamento nella linguistica contemporanea. Sincronia e diacronia. Sintassi. Morfologia. Fonologia. Semantica.	
	8. tjedan	Il latino. Le fonti del latino volgare. Dal latino tardo al latino medievale. L'interpretazioni delle fonti. Evoluzione fonologica.	
	9. tjedan	La classificazione delle lingue romanze.	
	10. tjedan	Fenomeni grammaticali nelle lingue romanze.	
	11. tjedan	I primi testi romanzi.	
	12. tjedan	Dal latino al romanzo. Il passaggio allo scritto delle lingue romanze.	
	13. tjedan	I più antichi testi romanzi. Un panorama.	
	14. tjedan	L'edizione dei testi. Filologia romanza e critica del testo. Materiali e scritture nel Medioevo.	
	15. tjedan	La trasmissione dei testi. Il testo latino volgare: l' „Itinerarium Egeriae“. Un esempio di edizione critica: „Fresca rosa novella“ di Guido Cavalcanti.	
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, seminarski rad.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	2	Praktični rad		Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1	Usmeni ispit	2
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitog pohađanja nastave, kvaliteta seminarinskog rada, kvaliteta usmenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Renzi, L.- Andreose, A, A., <i>Manuale di linguistica e filologia romanza</i> , Il Mulino, Bologna, 2003.				3	
	Renzi, L., <i>Nuova introduzione alla Filologia Romanza</i> , Il Mulino, Bologna, 1994, (ili druga novija izdanja); poglavlja: I, II, III, VI, VII, VIII, XII, XIII.				1	
	Varvaro, A., <i>Linguistica romanza- Corso introduttivo</i> , Liguori, Napoli, 2001.				3	
	SEMINAR Čitanje egzemplarnih tekstova iz razdoblja ranog vulgarnog latiniteta te kasnijih, romanskih varijanti nastalih na teritoriju današnje Italije. Njihova interpretacija i analiza, te usporedba s latinskim jezikom s jedne strane odnosno suvremenim talijanskim jezikom. - Itinerarium Egeriae. - Indovinello veronese - Placito capuano - Guido Cavalcanti: „Fresca rosa novella“					
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Tekavčić, P., <i>Uvod u vulgarni latinitet</i> (s izborom tekstova), Sveučilište u Zagrebu, Zagreb, 1970. Inglese, G., <i>Come si legge un'edizione critica</i> , Carocci, Roma, 1999. Stussi, A., <i>Introduzione agli studi di Filologia italiana</i> , Il Mulino, Bologna, 1994. (i novija izdanja) Larezzini, L., <i>La letteratura medievale in lingua d'oc</i> , Mucchi, Modena, 2001. Auerbach, E., <i>Introduzione alla filologia romanza</i> , Einaudi, Torino, 2000.					



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15P 15S
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	45
1.4 Naziv predmeta	Jezici u kontaktu	1.9 Nositelj predmeta	Prof.dr.sc. Lelija Sočanac
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.10 Suradnici	Dr.sc. Ivana Škevin, viša asistentica
1.6 Status predmeta	Obvezni/Izborni		
2.1 Ciljevi predmeta	Razvijanje sposobnosti povezivanja definiranog znanja sa specifičnim društvenim i kulturnoškim kontekstom, poticanje individualnog rada kroz kritički pristup postojećoj literaturi, vlastita istraživanja i prezentacija rezultata u usmenom i pismenom obliku.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	55 ECTS-a		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Studenti/ce će demonstrirati temeljno poznavanje polja kontaktne lingvistike. Razviti sposobnost kritičkog i samokritičnog propitivanja znanstvenih istina. Steći i pokazati sposobnost kritičkog poimanja, promatranja i usporedbe konkretnih primjera i stvarnih situacija jezičnih kontakata (u sinkroniji i dijakroniji).		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	Nakon položenog ispita student/ica će moći: klasificirati, imenovati i objasniti osnovne pojmove kontaktne lingvistike te argumentirati iste primjerima, objasniti i poduprijeti primjerima karakteristike i posljedice dvojezičnosti i višejezičnosti, razviti i argumentirati vlastito mišljenje u odnosu na terminologiju koja se koristi u kontaktnoj lingvistici, u odnosu na proučavane situacije i primjere. Povezati isto sa situacijom u Hrvatskoj u europskom kontekstu (sinkronijski i dijakronijski). U skladu s postojećim saznanjima procijeniti i usporediti situaciju u Italiji i u Hrvatskoj.		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	Introduzione. Storia delle ricerche.				
	2. tjedan	Storia dei contatti slavo-romanzi sulle sponde dell'Adriatico.				
	3. tjedan	Comunità plurilingui.				
	4. tjedan	Aspetti linguistici del contatto.				
	5. tjedan	Prestito lessicale. Alternanza di codice.				
	6. tjedan	Nascita di lingue di contatto. Morte di lingue.				
	7. tjedan	Aspetti psico-sociali del contatto.				
	8. tjedan	Il parlante bilingue. Atteggiamenti linguistici. Politica e pianificazione linguistica				
	9. tjedan	Situazioni di contatto in Europa.				
	10. tjedan	Lingue e dialetto. Le minoranze linguistiche.				
	11. tjedan	Le lingue degli immigrati: da varietà di apprendimento a etnoletti.				
	12. tjedan	La lega linguistica balcanica.				
	13. tjedan	Plurilinguismo e atteggiamenti linguistici in contesto africano.				
	14. tjedan	Discussioni finali e conclusive.				
	15. tjedan					
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava		<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.7 Komentari:						
2.8 Obveze studenata	Redovito pohađanje nastave, aktivna priprema i sudjelovanje u nastavi, izrada seminarskog rada, usmeni ispit.					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij		
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit		
	Domaće zadaće		Seminarski rad	1		
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)		
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomske i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitu	Praćenje redovitog pohađanja nastave, aktivnost na nastavi, kvaliteta seminarskog rada, kvaliteta usmenog ispita.		
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija
	Dal Negro, Silvia; Guerini, Federica (2007), <i>Contatto: Dinamiche ed esiti del plurilinguismo</i> . Roma: ARACNE. Muljačić, Žarko (1993), Il veneto da lingua alta (LA) a lingua media (LM), <i>Rivista di studi italiani</i> , Anno XI, N°2, 44-61. Sočanac, Lelija (2004), <i>Hrvatsko-talijanski jezični dodiri</i> . Zagreb: Nakladni zavod Globus.	3 2	
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Filipović, Rudolf (1986), <i>Teorija jezika u kontaktu</i> . Zagreb: JAZU. Muljačić, Žarko, (2000), <i>Das Dalmatische</i> , E. von Edmann-Pandžić (ur.), Köln, Weimar, Wien, Böhlauverlag. Sočanac, Lelija (ur.) (2005), <i>Hrvatski jezik u dodiru s europskim jezicima: prilagodba posuđenica</i> . Zagreb: Nakladni zavod Globus.		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, analiza studentskih seminara, analiza uspjeha studenata na ispitu, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	60 V
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	10
1.4 Naziv predmeta	Talijanski lektorat 2	1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.11 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Usvojiti znanje i vještine iz talijanskog jezika na razini C2		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi																																																
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Studenti će ovladati talijanskim jezikom u usmenom i usmenom izričaju tako da su u stanju izraziti vlastito stajalište i braniti ga.</p> <p>Koristiti razne izričajne mogućnosti talijanskog jezika, preoblikovati rečenice i mijenjati izražajni oblik.</p> <p>Usvojiti leksik koji omogućava brzo razumjevanje i brzi i suvisli odgovor</p> <p>Usvojiti izražajne mogućnosti talijanske sintakse</p> <p>Usvojiti oblike praktične pismenosti i zahtjevnijeg pismenog izražavanja</p>																																															
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"> <tr><td>1. tjedan</td><td>Italiano, tra passato e presente, nuove forme di comunicazione</td><td></td></tr> <tr><td>2. tjedan</td><td>Marcatori del discorso orale</td><td></td></tr> <tr><td>3. tjedan</td><td>Gli italiani, i regali e le feste, marcatori del discorso orale</td><td></td></tr> <tr><td>4. tjedan</td><td>Le feste in Italia: carri di prima categoria</td><td></td></tr> <tr><td>5.tjedan</td><td>Esercizi vari, testo.</td><td></td></tr> <tr><td>6. tjedan</td><td>La pubblicità e il made in Italy</td><td></td></tr> <tr><td>7. tjedan</td><td>Ripasso: il passivo il si passivante</td><td></td></tr> <tr><td>8. tjedan</td><td>Prvi kolokvij</td><td></td></tr> <tr><td>9. tjedan</td><td>La formazione dei sostantivi, degli aggettivi, degli avverbi</td><td></td></tr> <tr><td>10. tjedan</td><td>Forma implicita ed esplicita, parole composte</td><td></td></tr> <tr><td>11. tjedan</td><td>Bianchi e neri, altri modi di vita e terzo mondo</td><td></td></tr> <tr><td>12. tjedan</td><td>Accordi del participio passato, ampliamento dei comparativi e i superlativi</td><td></td></tr> <tr><td>13. tjedan</td><td>L'Italia e l'immigrazione, il campo no al racismo</td><td></td></tr> <tr><td>14. tjedan</td><td>Prefissi negativi, le congiunzioni subordinanti e coordinanti</td><td></td></tr> <tr><td>15. tjedan</td><td>Drugi kolokvij</td><td></td></tr> </table>			1. tjedan	Italiano, tra passato e presente, nuove forme di comunicazione		2. tjedan	Marcatori del discorso orale		3. tjedan	Gli italiani, i regali e le feste, marcatori del discorso orale		4. tjedan	Le feste in Italia: carri di prima categoria		5.tjedan	Esercizi vari, testo.		6. tjedan	La pubblicità e il made in Italy		7. tjedan	Ripasso: il passivo il si passivante		8. tjedan	Prvi kolokvij		9. tjedan	La formazione dei sostantivi, degli aggettivi, degli avverbi		10. tjedan	Forma implicita ed esplicita, parole composte		11. tjedan	Bianchi e neri, altri modi di vita e terzo mondo		12. tjedan	Accordi del participio passato, ampliamento dei comparativi e i superlativi		13. tjedan	L'Italia e l'immigrazione, il campo no al racismo		14. tjedan	Prefissi negativi, le congiunzioni subordinanti e coordinanti		15. tjedan	Drugi kolokvij	
1. tjedan	Italiano, tra passato e presente, nuove forme di comunicazione																																															
2. tjedan	Marcatori del discorso orale																																															
3. tjedan	Gli italiani, i regali e le feste, marcatori del discorso orale																																															
4. tjedan	Le feste in Italia: carri di prima categoria																																															
5.tjedan	Esercizi vari, testo.																																															
6. tjedan	La pubblicità e il made in Italy																																															
7. tjedan	Ripasso: il passivo il si passivante																																															
8. tjedan	Prvi kolokvij																																															
9. tjedan	La formazione dei sostantivi, degli aggettivi, degli avverbi																																															
10. tjedan	Forma implicita ed esplicita, parole composte																																															
11. tjedan	Bianchi e neri, altri modi di vita e terzo mondo																																															
12. tjedan	Accordi del participio passato, ampliamento dei comparativi e i superlativi																																															
13. tjedan	L'Italia e l'immigrazione, il campo no al racismo																																															
14. tjedan	Prefissi negativi, le congiunzioni subordinanti e coordinanti																																															
15. tjedan	Drugi kolokvij																																															
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:																																													
2.8 Obveze studenata	75% nazočnosti, pismeno izvješće Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, aktivnost na vježbama, pristupanje kolokviju																																															



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad		Kolokvij	2			
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit	1			
	Domaće zadaće	1	Seminarski rad		Usmeni ispit				
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)				
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)				
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitnu	Praćenje redovitosti i kvalitete domaćih zadaća, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog i usmenog ispita.								
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov				Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija			
	Mauro Pichiassi – Giovanna Zaganelli, Contesti italiani, Edizione Guerra , Perugia,								
	Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, Oscar Mondadori								
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino								
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitnu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.								
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)									

1. OPĆE INFORMACIJE



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	15 P 45 V
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	40
1.4 Naziv predmeta	Metodika nastave talijanskog jezika	1.9 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	5	1.10 uradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Ciljevi ovog kolegija su upoznati studente s artikulacijom nastavnog sata, izvođenjem različitih vrsta nastavnih jedinica, korištenjem nastavnih metoda i oblika rada u nastavi stranih jezika, problemima vezanima uz realizaciju ciljeva i zadataka, te osposobljavanje studenata za stjecanjem znanja, zajedno s teorijskim postavkama glotodidaktike primjene u nastavi talijanskog jezika kao stranog jezika u svim odgojno-obrazovnim ustanovama u RH.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika		
2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će:</p> <ul style="list-style-type: none"> - steći relevantna teorijska znanja o različitim teorijskim postavkama metoda koje se primjenjuju u nastavi stranih jezika, od predškolske do visokoškolskog obrazovanja; - pratiti, prepoznati, analizirati i koristiti sastavnice elemenata nastavnog procesa poput osnovnih vještina upravljanja razrednim kolektivom i komunikacije s učenicima, pripremanja nastavnih materijala te, između ostalih, pravilnog administriranja školske dokumentacije; - razviti sposobnost planiranja i izrade artikulacije nastavne jedinice, nastavne cjeline te polugodišnjeg i godišnjeg plana nastave; - simulirati dio nastavne jedinice i kritički analizirati izvođenje iste; - promatrati mentorsku nastavu i redovito voditi dnevnik nastavne prakse/hospitacija; - prepoznati, odabrat i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika, osmislići nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama; - izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati samostalno izvođenje nastavne jedinice, uz mentorske konzultacije; - primijeniti stečeno znanje i kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika. 		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	1. tjedan	La programmazione e la scansione dell'unità didattica			
	2. tjedan	L'articolazione dell'unità di apprendimento			
	3. tjedan	I bisogni del discente (dal bambino all'adulto)			
	4. tjedan	La gestione della classe (situazione regolare)			
	5. tjedan	La gestione della classe (situazioni problematiche)			
	6. tjedan	I materiali didattici			
	7. tjedan	La gestione di un manuale			
	8. tjedan	Insegnare la fonologia			
	9. tjedan	Insegnare la grammatica			
	10. tjedan	Insegnare il lessico			
	11. tjedan	Insegnare le microlingue			
	12. tjedan	Le attività ludiche			
	13. tjedan	Il testing			
	14. tjedan	Le verifiche e la valutazione			
	15. tjedan	Il diario di osservazione lezioni - analisi			
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata	Studenti su obavezni redovito prisustvovati nastavi i vježbama na Odjelu te aktivno sudjelovati u njoj izvođenjem nastavnog sata i/ili simulacijom određenih situacija u učionici. Isto tako obavezni su redovito odlaziti na hospitacije u sveučilišne vježbaonice (osnovne i srednje škole), konzultirati se s voditeljima, voditi dnevnik nastavne prakse i ovjeriti ga kod istih te analizirati ga s predmetnim nastavnikom.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	2	Kolokvij
	Priprema za predavanje	1	Referat		Pismeni ispit 1
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

predmeta):	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispu	Praćenje redovitosti i kvalitete seminarских radova, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.					
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov			Broj primjeraka u knjižnici	Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Mezzadri M., 2003, <i>I ferri del mestiere</i> , Guerra, Perugia					
	2. Balboni P.E., 2002, <i>Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse</i> , UTET, Torino					
	3. Balboni P.E., 1994, <i>Didattica dell'italiano a stranieri</i> , Bonacci, Roma					
	4. Comoglio M., Cardoso M., 1996, <i>Insegnare e apprendere in gruppo. Il Cooperative Learning</i> , LAS, Roma					
	5. Danesi M., 1988, <i>Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne</i> , Armando, Roma					
	6. Diadori P., 2001, <i>Insegnare italiano a stranieri</i> , Le Monnier, Firenze					
	7. Freddi G., 1994, <i>Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche</i> , UTET, Torino					
	8. Mezzadri M., 2004, <i>Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza</i> , Guerra, Perugia					



2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Balboni P.E., 2008, <i>Fare educazione linguistica</i>, UTET, Torino 2. Balboni P.E., 1999, <i>Educazione bilingue</i>, Guerra, Perugia 3. Ciliberti A., 1981, <i>L'insegnamento linguistico per „scopi speciali“</i>, Zanichelli, Bologna 4. Corda A., Marello C., 2004, <i>Lessico Insegnarlo e impararlo</i>, Guerra, Perugia 5. Costamagna L., <i>Insegnare e imparare la fonetica</i>, Paravia, Torino 6. Freddi G., 1990, <i>Azione, gioco, lingua</i>, Liviana, Padova 7. Gotti M., 1986, <i>Insegnare le lingue straniere nella scuola elementare</i>, Zanichelli, Bologna 8. Petrović E., 1988, <i>Teorija nastave stranih jezika</i>, Zagreb 9. Porcelli G., 1992, <i>Educazione linguistica e valutazione</i>, Liviana-Petrini, Torino 10. Porcelli G., 1990, <i>Le lingue di specializzazione e il loro insegnamento</i>, Vita e pensiero, Milano
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)	

1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	30 V
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.4 Naziv predmeta	Didaktika lektorskih vježbi	1.9 Nositelj predmeta	Velimir Žigo, prof., viši lektor
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	2	1.11 Suradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta			
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Razumijeti, govoriti i pisati talijanski jezik na C1 razini prema Zajedničkom europskom referentnom okviru za jezike Vijeća Europe (http://europass.cedefop.europa.eu/hr/resources/european-language-levels-cefr).		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	-				
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave					
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci <input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)	2.7 Komentari:		
2.8 Obveze studenata					
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	Kolokvij	
	Priprema za predavanje		Referat	Pismeni ispit	1
	Domaće zadaće		Seminarski rad	Usmeni ispit	
	Istraživanje		Esej	(Ostalo upisati)	
	Eksperimentalni rad		Projekt	(Ostalo upisati)	
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitosti i kvalitete seminarskih radova, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici		Dostupnost putem ostalih medija	
	Mauro Pichiassi – Giovanna Zaganelli, Contesti italiani, Edizione Guerra , Perugia,				
	Italo Calvino, Se una notte d'inverno un viaggiatore, Oscar Mondadori				
	Luca Serianni con la collaborazione di Alberto Castelvecchi, Grammatica Italiana, italiano comune e lingua letteraria, Utet, Torino				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)			
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			
1. OPĆE INFORMACIJE			
1.2 Studijski program (preddiplomski, diplomski, integrirani)	Diplomski	1.7 Način izvođenja nastave (broj sati P+V+S+e-učenje)	45 V
1.3 Godina studija	Druga	1.8 Očekivani broj studenata na predmetu	5
1.4 Naziv predmeta	Studentska praksa	1.9 Nositelj predmeta	Mirta Habuš, prof., viša predavačica
1.5 Bodovna vrijednost (ECTS)	3	1.12 uradnici	
1.6 Status predmeta	Obvezni		
2. OPIS PREDMETA			
2.1 Ciljevi predmeta	Ciljevi ovog kolegija su upoznati studente s artikulacijom nastavnog sata, izvođenjem različitih vrsta nastavnih jedinica, korištenjem nastavnih metoda i oblika rada u nastavi stranih jezika, problemima vezanima uz realizaciju ciljeva i zadataka, te osposobljavanje studenata za stjecanjem znanja, zajedno s teorijskim postavkama glotodidaktike primjene u nastavi talijanskog jezika u svim odgojno-obrazovnim ustanovama u RH.		
2.2 Uvjeti za upis predmeta i ulazne kompetencije potrebne za predmet	Upisan diplomski studij		
2.3 Ishodi učenja na razini programa kojima predmet pridonosi	Primijeniti stečene metodičke, glotodidaktičke i psiho-pedagoške kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika		



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i diplomskih studija te stručnih studija

2.4 Očekivani ishodi učenja na razini predmeta (4-10 ishoda učenja)	<p>Nakon obavljenih predviđenih obveza ovog kolegija, od studenta/ice se očekuje da će:</p> <ul style="list-style-type: none">- produbiti stećena relevantna znanja o različitim teorijskim postavkama metoda koje se primjenjuju u nastavi stranih jezika, od predškolske dobi do visokoškolskog obrazovanja;- pratiti, prepoznati, analizirati i koristiti sastavnice elemenata nastavnog procesa poput osnovnih vještina upravljanja razredom i komunikacije s učenicima, pripremanja nastavnih materijala te, između ostalih, pravilnog administriranja školskom dokumentacijom;- razviti sposobnost planiranja i izrade artikulacije nastavne jedinice, nastavne cjeline te polugodišnjeg i godišnjeg plana nastave;- simulirati dio nastavne jedinice i kritički analizirati izvođenje iste;- promatrati mentorsku nastavu i redovito voditi dnevnik nastavne prakse/hospitacija;- prepoznati, odabrat i koristiti različite metode i tehnike poučavanja stranog jezika, osmislići nastavne strategije ovisno o potrebama učenika i njihovim višestrukim inteligencijama;- izraditi, prezentirati i kritički samovrednovati samostalno izvođenje nastavnih jedinica, uz mentorske konzultacije;- primijeniti stečeno znanje i kompetencije u nastavi talijanskog kao stranog jezika.																														
2.5 Sadržaj predmeta detaljno razrađen prema satnici nastave	<table border="1"><tr><td>1. tjedan</td><td>La pianificazione curricolare</td></tr><tr><td>2. tjedan</td><td>Insegnare per unità didattiche</td></tr><tr><td>3. tjedan</td><td>Diario di osservazione lezioni - analisi</td></tr><tr><td>4. tjedan</td><td>Insegnare in classi ad abilità differenziate</td></tr><tr><td>5. tjedan</td><td>Obiettivi, esercizi e test</td></tr><tr><td>6. tjedan</td><td>Diario di osservazione lezioni - analisi</td></tr><tr><td>7. tjedan</td><td>Insegnare a comprendere</td></tr><tr><td>8. tjedan</td><td>Ascolto e lettura</td></tr><tr><td>9. tjedan</td><td>Diario di osservazione lezioni - analisi</td></tr><tr><td>10. tjedan</td><td>Abilità produttive – parlare e scrivere</td></tr><tr><td>11. tjedan</td><td>Gestione degli errori</td></tr><tr><td>12. tjedan</td><td>Diario di osservazione lezioni - analisi</td></tr><tr><td>13. tjedan</td><td>Il testing diffuso</td></tr><tr><td>14. tjedan</td><td>La valutazione</td></tr><tr><td>15. tjedan</td><td>Diario di osservazione lezioni - analisi</td></tr></table>	1. tjedan	La pianificazione curricolare	2. tjedan	Insegnare per unità didattiche	3. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi	4. tjedan	Insegnare in classi ad abilità differenziate	5. tjedan	Obiettivi, esercizi e test	6. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi	7. tjedan	Insegnare a comprendere	8. tjedan	Ascolto e lettura	9. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi	10. tjedan	Abilità produttive – parlare e scrivere	11. tjedan	Gestione degli errori	12. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi	13. tjedan	Il testing diffuso	14. tjedan	La valutazione	15. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi
1. tjedan	La pianificazione curricolare																														
2. tjedan	Insegnare per unità didattiche																														
3. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi																														
4. tjedan	Insegnare in classi ad abilità differenziate																														
5. tjedan	Obiettivi, esercizi e test																														
6. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi																														
7. tjedan	Insegnare a comprendere																														
8. tjedan	Ascolto e lettura																														
9. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi																														
10. tjedan	Abilità produttive – parlare e scrivere																														
11. tjedan	Gestione degli errori																														
12. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi																														
13. tjedan	Il testing diffuso																														
14. tjedan	La valutazione																														
15. tjedan	Diario di osservazione lezioni - analisi																														
2.6 Vrste izvođenja nastave:	<input type="checkbox"/> predavanja <input type="checkbox"/> samostalni zadaci 2.7 Komentari:																														



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice <input checked="" type="checkbox"/> vježbe <input type="checkbox"/> on line u cijelosti <input type="checkbox"/> mješovito e-učenje <input type="checkbox"/> terenska nastava	<input type="checkbox"/> multimedija i mreža <input type="checkbox"/> laboratorij <input type="checkbox"/> mentorski rad <input type="checkbox"/> (ostalo upisati)			
2.8 Obveze studenata	Studenti su obavezni redovito prisustvovati nastavi i vježbama na Odjelu te aktivno sudjelovati u njoj izvođenjem nastavnog sata i/ili simulacijom određenih situacija u učionici. Isto tako obavezni su redovito odlaziti na hospitacije u sveučilišne vježbaonice (osnovne i srednje škole), konzultirati se s voditeljima, voditi dnevnik nastavne prakse i ovjeriti ga kod istih te analizirati ga s predmetnim nastavnikom.				
2.9 Raspodjela ECTS bodova prema studijskim obvezama (upisati udio u ECTS bodovima za svaku aktivnost tako da ukupni broj ECTS bodova odgovara bodovnoj vrijednosti predmeta):	Pohađanje nastave	1	Praktični rad	1	Kolokvij
	Priprema za predavanje		Referat		Pismeni ispit 0,5
	Domaće zadaće		Seminarski rad		Usmeni ispit 0,5
	Istraživanje		Esej		(Ostalo upisati)
	Eksperimentalni rad		Projekt		(Ostalo upisati)
2.10 Ocjenjivanje i vrjednovanje rada studenata tijekom nastave i na završnom ispitу	Praćenje redovitosti i kvalitete seminarskih radova, aktivnost na nastavi, kvaliteta pismenog ispita.				
2.11 Obvezna literatura (dostupna u knjižnici i putem ostalih medija)	Naslov	Broj primjeraka u knjižnici		Dostupnost putem ostalih medija	
	1. Mezzadri M., 2003, <i>I ferri del mestiere</i> , Guerra, Perugia				
	2. Balboni P.E., 2002, <i>Le sfide di Babele. Insegnare le lingue nelle società complesse</i> , UTET, Torino				
	3. Balboni P.E., 1994, <i>Didattica dell'italiano a stranieri</i> , Bonacci, Roma				
	4. Comoglio M., Cardoso M., 1996, <i>Insegnare e apprendere in gruppo. Il Cooperative Learning</i> , LAS, Roma				



SVEUČILIŠTE U ZADRU
ELABORAT O STUDIJSKOM PROGRAMU

*Obrazac 1. Vrjednovanje sveučilišnih studijskih programa
preddiplomskih, diplomskih i integriranih preddiplomskih i
diplomskih studija te stručnih studija*

	<ol style="list-style-type: none">5. Danesi M., 1988, <i>Manuale di tecniche per la didattica delle lingue moderne</i>, Armando, Roma6. Diadori P., 2001, <i>Insegnare italiano a stranieri</i>, Le Monnier, Firenze7. Freddi G., 1994, <i>Glottodidattica. Fondamenti, metodi e tecniche</i>, UTET, Torino8. Mezzadri M., 2004, <i>Il Quadro comune europeo a disposizione della classe. Un percorso verso l'eccellenza</i>, Guerra, Perugia		
2.12 Dopunska literatura (u trenutku prijave prijedloga studijskoga programa)	<ol style="list-style-type: none">1. Balboni P.E., 2008, <i>Fare educazione linguistica</i>, UTET, Torino2. Balboni P.E., 1999, <i>Educazione bilingue</i>, Guerra, Perugia3. Ciliberti A., 1981, <i>L'insegnamento linguistico per „scopi speciali“</i>, Zanichelli, Bologna4. Corda A., Marello C., 2004, <i>Lessico Insegnarlo e impararlo</i>, Guerra, Perugia5. Costamagna L., <i>Insegnare e imparare la fonetica</i>, Paravia, Torino6. Freddi G., 1990, <i>Azione, gioco, lingua</i>, Liviana, Padova7. Gotti M., 1986, <i>Insegnare le lingue straniere nella scuola elementare</i>, Zanichelli, Bologna8. Petrović E., 1988, <i>Teorija nastave stranih jezika</i>, Zagreb9. Porcelli G., 1992, <i>Educazione linguistica e valutazione</i>, Liviana-Petrini, Torino10. Porcelli G., 1990, <i>Le lingue di specializzazione e il loro insegnamento</i>, Vita e pensiero, Milano		
2.13 Načini praćenja kvalitete koji osiguravaju stjecanje izlaznih kompetencija	Baza podataka o nazočnosti na nastavi, aktivnostima studenata, objavljenim zadatcima, analiza uspjeha studenata na ispitu, analiza studentskih zadaća, studentska evaluacija rada predmetnog nastavnika.		
2.14 Ostalo (prema mišljenju predlagatelja)			